



XI ENCONTROS DE VIANACINE
MA VÍDEO EXPOSIÇÕES WORK
SHOPS DE 02 A 09 DE MAIO 2011

Um lugar nos olhos



desenhos originais de Luis Manuel Gaspar

Exposição organizada por Tiago Manuel

30 de Abril a 15 de Maio

Antigos Paços do Concelho

Eu não reino



desenhos originais do livro de BD de Pedro Nora, a partir do filme Vai e Vem, de João César Monteiro

Colecção O FILME DA MINHA VIDA

06 de Maio a 31 de Julho

espaço **Ao Norte**
Praça D^a Maria II, 113 R/C

Fotografias de rodagem
do cinema português



01 a 15 de Maio

AISCA _____
Largo Vasco da Gama, 42

Dínamo10 _____
Rua do Trigo, 55

Objectos Misturados _____
Rua Mateus Barbosa, 32

Piece of Resistance _____
Largo Vasco da Gama, 4

A Benda _____
Rua Gago Coutinho, 34

exposições

XI ENCONTROS DE VIANA CINEMA

Os XI Encontros de Viana vêm, mais uma vez, reafirmar a sua dimensão abrangente ao trazer para a ribalta uma diversidade de olhares e múltiplas actividades. Desde os filmes premiados, porventura mais conhecidos do grande público, até ao filme concerto, que veicula uma abordagem alternativa, passando pelo cinema infantil, tão esperado pelos mais pequenos, e pelos filmes que mostram os outros lados, visão tão importante para a compreensão do mundo de hoje, estes Encontros de Viana prometem uma lufada de ar novo e uma capacidade de seduzir públicos diversos.

Por outro lado, os Encontros de Viana estimulam as escolas a um pensamento crítico e a uma participação activa através de desafios como o Olhar o Real e as Histórias na Praça, ou através de encontros de educação audiovisual, exposições e workshops.

E Viana será também objecto de um olhar privilegiado, em Olhar Viana, que nos trará as memórias de um passado que, aqui, marca encontro com o futuro.

Viana do Castelo, 21 de Abril de 2011

[Maria José Guerreiro | Vereadora da Cultura da Câmara Municipal de Viana do Castelo](#)

teatro Municipal Sá de Miranda

MAIO	2	3	4	5	6	7	8
9h00 e 11h00		MEGAMIND Tom MacGrath	MEGAMIND Tom MacGrath	MEGAMIND Tom MacGrath	MEGAMIND Tom MacGrath	OLHARES FRONTAIS	
14h00		INVICTUS Clint Eastwood	O ÚLTIMO VERÃO DA BOYITA Julia Solomonoff	REDE SOCIAL David Fincher	AS CRÓNICAS DE NÁRNIA A VIAGEM DO CAMINHEIRO DA ALVORADA Michael Apted	OLHARES FRONTAIS	
21h30	FILME CONCERTO BERLIN SINFONIA DE UMA CIDADE Walter Ruttmann	BLUE VALENTINE -SÓ TU E EU Derek Cianfrance	JOSÉ E PILAR Miguel Gonçalves Mendes	MEL Semih Kaplanoglu	OLHARES FRONTAIS 01	A ÚLTIMA ESTAÇÃO Michael Hoffman	THE FIGHTER O ÚLTIMO ROUND David O. Russell

cinema Verde Viana

9h00 e 11h00	ENTRELAÇADOS Nathan Greno Byron Haward	ENTRELAÇADOS Nathan Greno Byron Haward	ENTRELAÇADOS Nathan Greno Byron Haward	ENTRELAÇADOS Nathan Greno Byron Haward	ENTRELAÇADOS Nathan Greno Byron Haward
14h00	CAPITALISMO UMA HISTÓRIA DE AMOR Michael Moore	O DIA DA SAIA Jean-Paul Lilienfeld	DUAS MULHERES João Mário Grilo	O MEU AMIGO ERIC Ken Loach	O TEMPO QUE RESTA Elia Suleiman

auditório do GDCTENVC

10h30	Trabalhos de Casa HISTÓRIAS NA PRAÇA		Trabalhos de Casa ECO POSTAL E AMBIENTE DIGITAL	O FILME DA MINHA VIDA VAI E VEM João César Monteiro	Trabalhos de Casa OLHAR O REAL VIDEO MEMÓRIAS
14h00	CINEMA DE BAIRRO Vários realizadores	AS RUAS DA AMARGURA Rui Simões	TEATRO DOS SONHOS Rui Simões	ILHA DA COVA DA MOURA Rui Simões	LISBOA DOMICILIÁRIA Marta Pessoa
21h45		OLHAR VIANA Marco Aurélio Fernandez	AS MELHORES CURTAS EUROPEIAS	SÉCULO XX EM SUPER 8	

XI ENCONTROS DE VIANA CINE
MA VÍDEO EXPOSIÇÕES WORK
SHOPS DE 02 A 09 DE MAIO 2011

VIDEO EXPOSIÇÕES WORKSHOPS

Os XI Encontros de Viana afirmam-se, novamente, como uma experiência única no meio cultural da região e do país, ao proporcionar um espaço comum de partilha, formação e debate em que confluem estudantes de cinema e das escolas da região, cineclubistas de Portugal e da Galiza e público em geral, enriquecido com a participação activa de profissionais deste meio artístico.

Este espaço de exibição, divulgação e reflexão, que comemora em 2011 o seu décimo primeiro aniversário, mantém a aposta das edições anteriores: uma forte ligação aos mais jovens, a convocação de um espectro amplo e plural de públicos e o estímulo do trabalho criativo sobre a imagem e do seu poder para representar o que nos rodeia.

A Direcção da Associação AO NORTE

FILME CONCERTO



BERLIM, SINFONIA DE UMA CAPITAL
de Walter Ruttmann (ALE, 1927, 65 min.)

2 de maio

Esta é a mais notável das "sinfonias urbanas" do cinema mudo, dando-nos uma perspectiva esteticizada não só da metrópole alemã que filma, como da própria vida moderna, apresentando como contraponto às imagens de trabalho, comércio e interação colectiva os aspectos naturais da existência quase como se estivesse a observar uma colónia de formigas. A este vanguardismo imagético corresponde a banda sonora criada no próprio momento da projecção por **Nuno Morão** (field recordings, electrónica), **Nuno Torres** (saxofone alto) e **Ricardo Guerreiro** (electrónica, processamento digital).

Ficha técnica

Realização e Argumento: Walter Ruttmann; **Argumento:** Karl Freund; **Fotografia:** Robert Baberske, Reimar Kuntze, László Schäffer e Karl Freund; **Edição:** Walther Ruttmann; **Produção:** Karl Freund; **Elenco:** Paul von Hindenburg; (1927, Alemanha, 65')

premiados



BLUE VALENTINE - SÓ TU E EU 3 de maio

Título Original: Blue Valentine

Realização: Derek Cianfrance; **Edição:** Jim Helton e Ron Patane; **Cinematografia:** Andrij Parekh; **Intérpretes:** Ryan Gosling, Michelle Williams, Mike Vogel, John Doman, Faith Wladyka (EUA, 2010, 112min., M/12)

Blue Valentine é a história da descoberta do amor e do amor que se perde, em momentos do passado e do presente. Este retrato tocante e honesto conta com Ryan Gosling e Michelle Williams, nos papéis de Dean e Cindy, um casal que passa uma noite longe da filha, na tentativa de salvar o seu casamento. Justapostos com cenas lúdicas que traçam o seu namoro romântico de seis anos, Goslin e Williams viajam através do desgosto brutal de promessas quebradas e de um amor que está perto do fim.



JOSÉ E PILAR 4 de maio

Realização: Miguel Gonçalves Mendes; **Produção:** Ana Jordão, Abel Ribeiro Chaves, Daniela Siragusa; **Direção de Fotografia:** Daniel Neves; **Montagem:** Cláudia Rita Oliveira. (PORTUGAL, 2010, 125min., M/12)

Um documentário sobre o escritor José Saramago, falecido a 18 de Junho de 2010: a sua vida, as suas viagens, a sua relação de amor com Pilar del Río, sua companheira até ao fim da vida. Filmado entre 2006 e 2009 e com a criação do romance "A Viagem do Elefante" como pano de fundo, mostra o quotidiano de um dos mais importantes escritores contemporâneos, na sua relação com Pilar, o público e a vida.



MEL 5 de maio

Título Original: Bal

Realização: Semih Kaplanoglu; **Cinematografia:** Baris Ozbicer; **Edição:** Ayhan Ergürel e Suzan Hande Güneri e Semih Kaplanoglu; **Intérpretes:** Alev Uçarer, Erdal Besikçioğlu, Tülin Özen. (ALE/TUR, 2010, 110min., M/12)

A pacata vida de um rapaz e da sua família é ameaçada quando o pai não regressa do seu trabalho de recolha de mel na floresta.



A ÚLTIMA ESTAÇÃO 7 de maio

Título Original: The Last Station

Realização: Michael Hoffman; **Cinematografia:** Sebastian Edschmid; **Intérpretes:** Anne-Marie Duff, Christopher Plummer, Helen Mirren, James McAvoy, Paul Giamatti. (ALE, 2009, 112min., M/12)

Após quase cinquenta anos de casamento, Sofia, a dedicada esposa, amante, musa e secretária de Leo Tolstói –ela copiou o manuscrito de Guerra e Paz seis vezes à mão– vê subitamente o seu mundo virado do avesso. Ao adoptar uma nova religião, o grande escritor russo renuncia aos seus títulos de nobreza, às suas propriedades e inclusivamente à sua família, trocando tudo pela pobreza, vegetarianismo e mesmo o celibato.



THE FIGHTER – O ÚLTIMO ROUND 8 de maio

Título Original: The Fighter

Realização: David O. Russell; **Cinematografia:** Hoyte Van Hoytema; **Edição:** Pamela Martin; **Música:** Michael Brook; **Intérpretes:** Mark Wahlberg, Christian Bale, Amy Adams, Melissa Leo, Jack McGee (EUA, 2010, 115min., M/12)

Dicky Ecklund é uma antiga lenda do pugilismo que desperdiçou os seus talentos e deitou fora a sua oportunidade de grandeza. Micky Ward, o seu meio-irmão, é um pugilista batalhador que viveu toda a vida na sombra do irmão. The Fighter é a história verídica e inspiradora destes dois irmãos que, contra todas as expectativas, se aproximam para treinar para um histórico combate pelo título que irá unir a sua família desfeita.

Espaço de diálogo sobre temas da actualidade. Os filmes serão o ponto de partida para uma reflexão sobre problemas da sociedade actual. Depois da projecção, os debates, moderados por Fabrice Schurmans, contam com a presença de especialistas nos temas abordados e outros convidados. Os espectadores poderão levantar questões e manifestar a sua opinião sobre os filmes e os temas tratados. Uma proposta de exploração pedagógica dos filmes pode ser consultada em www.ao-norte.com.



CAPITALISMO UMA HISTÓRIA DE AMOR **2 de maio**

Título original: Capitalism: A Love Story

Realização: Michael Moore; **Argumento:** Michael Moore; **Cinematografia:** Daniel Marracino (câmara) e Jayme Roy (câmara); **Música:** Jeff Gibbs; **Edição:** Jessica Brunetto, Alex Meillier, Tanya Meillier, Conor O'Neill, Pablo Proenza, Todd Woody Richman e John W. Walter. (EUA, 2009, 120min., M/18)

Ao mesmo tempo, com humor e coragem, CAPITALISMO: UMA HISTÓRIA DE AMOR explora uma pergunta: "Qual o preço que a América tem de pagar pelo seu amor pelo capitalismo?" Há alguns anos esse amor parecia inocente. Hoje, no entanto, o Sonho Americano parece mais um pesadelo, quando as pessoas têm de pagar com os seus empregos, as suas casas e as suas poupanças.

Moderador: Fabrice Schurmans | Convidada: Mariana Mortágua - Economista. Desenvolve trabalho de investigação na área da regulação financeira e bancária. Investigadora associada do DINAMIA CET - Centro de Estudos do ISCTE



O DIA DA SAIA

Título Original: La Journée de la jupe

Realização: Jean-Paul Lilienfeld; **Música:** Kohann; **Edição:** Aurique Delanoy; **Cinematografia:** Pascal Rabaud; **Interpretes:** Isabelle Adjani, Denis Podalydès, Yann Collette. (FRA, 2008, 87min., M/16)

3 de maio

Sonia Bergerac, uma professora de francês, é vítima de descontrolo emocional causado pelo stress provocado pela indisciplina dos seus alunos, pelas constantes faltas de respeito e pela falta de apoio de quem lho deve. Um dia descobre na sala de aula, uma arma a sair de uma mochila, toma-a e, à falta de melhor solução, usa-a para controlar os alunos e poder tentar dar a matéria...

Moderador: Fabrice Schurmans



DUAS MULHERES

Realização: João Mário Grilo; **Argumento:** Rui Cardoso Martins e Tereza Coelho; **Produtor:** Ana Costa e Paulo Trancoso; **Intérpretes:** Beatriz Batarda, Virgílio Castelo, Débora Monteiro, Marcello Urgeghe, Sofia Grilo, José Pinto, Nicolau Breyner (PRT, 2009, 100min., M/16)

4 de maio

Joana, médica psiquiatra de 40 anos, é casada com Paulo, executivo de uma grande empresa financeira. O casal tem a existência dourada a que dá direito a profissão e a estabilidade de Joana e o poder de Paulo, apesar de, neste caso, os circuitos do dinheiro e dos seus interesses obrigarem a recondicionamento e sobressaltos constantes, como agora acontece com uma guerra de accionistas à porta.

Moderador: Fabrice Schurmans | Convidada: Bela Irina de Castro, mestre em Eng³ do Ambiente pela UTAD. Foi seccionista do GACU - Grupo de Animação Cinematográfica da UTAD. Pertence ao Grupo Panteras Rosa - um grupo de luta pelos direitos LGBT.



O MEU AMIGO ERIC

Título Original: Looking for Eric

Realização: Ken Loach; **Produção:** Tim Cole e Rebecca O'Brien; **Cinematografia:** Barry Ackroyd; **Intérpretes:** Eric Cantona, Steve Evets, Stephanie Bishop, Gerard Kearns. (GB/FRA/ITA/BEL/SP, 2009, 116min., M/12)

5 de maio

Eric Bishop é um carteiro à beira de um ataque de nervos. Com dois adolescentes a causarem tumultos pela sua casa e o reaparecimento do seu primeiro amor, Eric esforça-se para ultrapassar os problemas. Mas os seus colegas aparecem com umas técnicas de auto-ajuda pouco usuais para pôr a sua vida de volta no normal. E assim surge a intervenção imaginária do mítico herói...

Moderador: Fabrice Schurmans | Convidado: Carlos Nolasco - Doutorando em Sociologia (especialidade de Sociologia da Produção do Trabalho e da Empresa) pela Faculdade de Economia da Universidade de Coimbra.



O TEMPO QUE RESTA

Título Original: The Time That Remains

Realização: Elia Suleiman; **Cinematografia:** Marc-André e Batigne; **Edição:** Véronique Lange; **Intérpretes:** Ali Suliman, Elia Suleiman, Saleh Bakri. (BÉLGICA/FRA/ITA/GB, 2009, 105min., M/12)

6 de maio

Inspirado nos diários do seu pai, como força da resistência, e pelas cartas da sua mãe enviadas aos familiares expatriados, Elia Suleiman reconstituiu o quotidiano dos intitulados "árabes israelitas", desde o momento em que escolheram permanecer na sua terra natal e passaram a viver com minoria. São memórias íntimas que várias vezes se confundem com a história colectiva de um país em desaparecimento.

Moderador: Fabrice Schurmans | Convidada: Shahd Wadi. Mestre em Estudos Feministas pela Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra com uma tese intitulada Feminismos dos corpos ocupados: As mulheres palestinas entre duas resistências (2010). Doutoranda em Estudos Feministas pela mesma universidade.

Debate sobre temas da actualidade. **Escola no Cinema** é um ciclo de cinema proposto às escolas, de visionamento em sala de cinema e análise na sala de aula. Uma proposta de exploração pedagógica dos filmes pode ser consultada em www.ao-norte.com.



INVICTUS

Título Original: Invictus

Realização: Clint Eastwood; **Produção:** Clint Eastwood, Lori McCreary, Robert Lorenz; **Música:** Kyle Eastwood e Michael Stevens; **Edição:** Joel Cox e Gary Roach; **Cinematografia:** Tom Stern; **Intérpretes:** Morgan Freeman e Matt Damon (EUA, 2009, 133min., M/12)

3 de maio

África do Sul, 1994. Nelson Mandela sai Presidente das primeiras eleições inter-raciais e inicia a árdua missão de sarar as feridas de 42 anos de "apartheid": as suas e as de todo um país. Com a ajuda de François Pienaar (Matt Damon), capitão da Seleção sul-africana de rãguebi, Mandela (Morgan Freeman) inspira um país inteiro, ainda consumido pela divisão entre negros e afrikaners (descendentes dos colonos europeus).



O ÚLTIMO VERÃO DA BOYITA

Título Original: El Último Verano de la Boyita

Realização: Julia Solomonoff; **Música:** Sebastián Escofet; **Edição:** Rosario Suárez e Andrés Tambornino; **Cinematografia:** Lucio Bonelli e Julia Solomonoff; **Intérpretes:** Gabo Correa, Guadalupe Alonso, Mirella Pascual, Nicolás Treise. (ARG, 2009, 93min., M/12)

4 de maio

Jorgelina tem dez anos e testemunha a rápida mudança da sua família. Os seus pais discutem com frequência, e a sua irmã mais velha, Luciana, passou a fechar a porta do Wc e não quer mais brincar com ela. Nem mesmo na boyita, a pequena roulotte que sempre as abrigou. Para aliviar as tensões, os seus pais decidem passar o Verão separados. Luciana vai com a mãe para a praia, e Jorgelina segue com o pai para a Quinta da família. Lá reencontra Mario, filho de um agricultor local com quem sempre explorava a região.



A REDE SOCIAL

Título Original: The Social Network

Realização: David Fincher; **Produção:** Dana Brunetti, Ceán Chaffin, Michael De Luca, Scott Rudin; **Música:** Trent Reznor e Atticus Ross; **Edição:** Kirk Baxter e Angus Wall; **Cinematografia:** Jeff Cronenweth; **Intérpretes:** Jesse Eisenberg, Andrew Garfield, Rashida Jones, Brenda Song, Justin Timberlake. (EUA, 2010, 93min., M/12)

5 de maio

Certa noite no ano de 2003, o génio da programação e aluno de Harvard, Mark Zuckerberg, senta-se ao computador e começa a trabalhar numa nova ideia. Aquilo que inicialmente era apenas uma mistura de programação e blogging, cedo se tornou numa rede social à escala mundial, que revolucionou a forma de comunicar. Seis anos e 500 milhões de amigos depois, Mark Zuckerberg é o mais novo bilionário da História...



AS CRÓNICAS DE NÁRNIA

A viagem do caminheiro da Alvorada

Título original: Chronicles Of Narnia:

Voyage Of The Dawn Treader

Realização: Michael Apted; **Produção:** Andrew Adamson; **Música:** David Arnold; **Edição:** Rick Shaine; **Cinematografia:** Dante Spinotti. (EUA, 2010, 108min., M/6)

6 de maio

Edmund, Lucy e o seu primo Eustace são puxados para dentro de uma pintura mágica que os leva de volta a Nárnia de encontro a uma grande aventura. Assim que chegam voltam a encontrar-se com o Rei Caspian, a bordo do poderoso navio real "Caminheiro da Alvorada", onde rapidamente descobrem que o seu regresso se deu numa altura perigosa. Uma neblina malévola ameaça tomar a terra mágica e é agora sua missão proteger Nárnia da ameaça a qualquer custo.

cinema infantil



ENTRELAÇADOS

Título Original: Tangled

Realização: Nathan Greno, Byron Howard; **Música Original:** Alan Menken; **Edição:** Tim Mertens. (EUA, 2010, 100m., M/4)

2 a 9 de Maio - 09h00 e 11h00

cinema verde viana

O bandido mais procurado - e mais encantador - do reino, Flynn Rider, junta-se a Rapunzel e formam um improvável duo numa hilariante e frenética fuga de pôr os cabelos em pé, recheada de aventura, emoção, humor e muito cabelo!



MEGAMIND

Título Original: Megamind

Realização: Tom McGrath; **Produção:** Lara Brey e Denise Nolan Cascino; **Música:** Hans Zimmer e Lorne Balfé; **Edição:** Michael Andrews. (EUA, 2010, 96min., M/6)

3 a 6 de Maio - 09h00 e 11h00

teatro municipal sá de miranda

Ao longo dos anos, Megamind tem tentado conquistar Metro City de todas as formas possíveis e imaginárias. Cada tentativa é um colossal falhanço, devido ao herói mascarado conhecido como "Metro Man", um herói invencível, até ao dia em que Megamind, por entre os esquemas dos seus planos malévolos, o liquida.

Videomemórias é o resultado de um curso de iniciação ao documentarismo Olhar o Real promovido pela Associação AO NORTE, com o patrocínio do Gabinete Cidade Saudável, da Câmara Municipal de Viana do Castelo. Os participantes foram jovens estudantes do ensino secundário, que tiveram uma formação teórica e prática sobre a linguagem cinematográfica, a preparação do filme, as técnicas da câmara de vídeo, a imagem, o som, a montagem e a pós produção. Cada grupo filmou as memórias de uma pessoa de idade.



CELESTE

Realização: Laurinda Franco, Juliana Ferreira e João Rocha; **Produção:** Raphael Castro; **Operador de som:** Sara Caldas; **Operador de Imagem:** Margarida Rocha; **Colaboração:** Prof. Isabel Lima; **Orientação:** Nuno Ribeiro; **Edição de Imagem:** Alexandre Martins; **Produção Executiva:** Rui Ramos; **Coordenação Geral:** Carlos Eduardo Viana; (HDV, 2010)

Uma história de boas e más memórias contada na primeira pessoa.



CELINA

Realização: Laurinda Franco, Juliana Ferreira e João Rocha; **Produção:** Mafalda Novo e Raquel Esteves; **Operador de som:** Mafalda Novo; **Operador de Imagem:** Raquel Esteves; **Colaboração:** Prof. João Lima; **Orientação:** Nuno Ribeiro; **Edição de Imagem:** Alexandre Martins; **Produção Executiva:** Rui Ramos; **Coordenação Geral:** Carlos Eduardo Viana; (HDV, 2010)

Celina explica porque se diverte mais agora, do que quando era nova. Uma menina com 73 anos.



DÁLIA

Realização: Laurinda Franco, Juliana Ferreira e João Rocha; **Operador de som:** Raquel Lages; **Operador de Imagem:** André Cardoso; **Orientação:** Nuno Ribeiro; **Edição de Imagem:** Alexandre Martins; **Produção Executiva:** Rui Ramos; **Coordenação Geral:** Carlos Eduardo Viana; (HDV, 2010)

Com 82 anos, Dália devota ainda um imenso amor ao marido já falecido.



IRENE

Realização: Laurinda Franco, Juliana Ferreira e João Rocha; **Produção:** Laurinda Franco; **Operador de som:** Juliana Ferreira; **Operador de Imagem:** João Rocha; **Colaboração:** Prof. João Lima; **Orientação:** Nuno Ribeiro; **Edição de Imagem:** Alexandre Martins; **Produção Executiva:** Rui Ramos; **Coordenação Geral:** Carlos Eduardo Viana; (HDV, 2010)

A história de vida de uma mulher que trabalhou em vários ofícios para poder criar os seus filhos



ISILDA

Realização: Laurinda Franco, Juliana Ferreira e João Rocha; **Produção:** Filipe Trigo e Rafael Ribeiro; **Operador de som:** Filipe Trigo; **Operador de Imagem:** Rafael Ribeiro; **Colaboração:** Prof. Isabel Lima; **Orientação:** Nuno Ribeiro; **Edição de Imagem:** Alexandre Martins; **Produção Executiva:** Rui Ramos; **Coordenação Geral:** Carlos Eduardo Viana; (HDV, 2010)

O segredo da jovialidade de Isilda e fórmula para encarar as adversidades ao longo da sua vida, é a alegria. A cantar finta o destino.

O projecto **Histórias na Praça** permite uma primeira abordagem à linguagem audiovisual. As turmas interessadas na gravação de um vídeo, apresentaram as propostas e candidataram-se à sua realização. Com as turmas seleccionadas, o trabalho pedagógico e a gravação das ideias a trabalhar foram orientadas pelo realizador Pedro Sena Nunes, acompanhado por técnicos da Ao Norte.

Obrigatoriamente, a filmagem tem como cenário natural a Praça da República, em Viana do Castelo.



AMOR É...

Realização: Pedro Sena Nunes; **Produção:** Ao Norte; **Câmara:** Nuno Ribeiro; **Som directo:** André Cardoso; **Montagem:** Lúcia Amorim; **Colaboração:** João Vilaça; (2010, 11'45'')

Quando Ana e Gonçalo se vêm pela primeira vez, apaixonam-se. Logo marcam um encontro e começam a namorar. No início deste namoro estão ambos felizes, até ao momento em que os ciúmes excessivos tornam a relação em constantes actos de violência.

Escola Frei Bartolomeu dos Mártires - 9.º E



A IMPORTÂNCIA DA MÚSICA

Realização: Pedro Sena Nunes; **Produção:** Ao Norte; **Câmara:** Nuno Ribeiro; **Som directo:** André Cardoso; **Montagem:** Lúcia Amorim; **Colaboração:** João Vilaça; (2010, 5'30'')

Uma bruxa que tinha uma loja de música, fez um feitiço para que todas as pessoas, zombies e outros estranhos seres gostassem de música e se divertissem. Mas enganou-se no feitiço e a praça tornou-se uma grande confusão.

Escola Básica Integra da de Forjães - 5.º C



OS BARRIGAS E OS MAGRIÇOS

Realização: Pedro Sena Nunes; **Produção:** Ao Norte; **Câmara:** Nuno Ribeiro; **Som directo:** André Cardoso; **Montagem:** Lúcia Amorim; **Colaboração:** João Vilaça; (2010, 6'30'')

Os Barrigas, homens poderosos e ricos, obrigavam os magriços a trabalharem duro para manter o luxo em que viviam. Um dia os Magriços revoltaram-se e decidiram ser livres.

Escola Pintor José de Brito - 5º C



PONTO DE INTERSECÇÃO

Realização: Pedro Sena Nunes; **Produção:** Ao Norte; **Câmara:** Nuno Ribeiro; **Som directo:** André Cardoso; **Montagem:** Lúcia Amorim; **Colaboração:** João Vilaça; (2010, 5'45'')

Três histórias com um ponto em comum, o amor. Um encontro casual entre um rapaz e uma rapariga que se apaixonam, um rapaz apaixonado que não controla os seus ciúmes, e um casal que se ama mas um deles tem de partir.

Escola Secundária de Monserrate



RELÓGIO DE SOL

Realização: Pedro Sena Nunes; **Produção:** Ao Norte; **Câmara:** Nuno Ribeiro; **Som directo:** André Cardoso; **Montagem:** Lúcia Amorim; **Colaboração:** João Vilaça; (2010, 4'30'')

Numa altura em que a agitação e o stress é visível em toda a gente, um velho, na sua tranquilidade, conta como tudo era diferente na altura em que era jovem.

Agrupamento Vertical de Escolas de Darque - 5.º C

Esta iniciativa tem como destinatários alunos do 1.º Ciclo do Ensino Básico, e pretende promover a consciência ambiental dos jovens, sensibilizando-os para a importância da floresta e para a sua preservação, a partir da realização de videogramas. A ideia chave é educar para a imagem e para o ambiente, através do contacto participado dos alunos com a linguagem audiovisual. Este contacto permite despertar o olhar da criança, desmistificando a imagem e habituando-a a desenvolver uma atitude crítica face ao que vê.

eco postal



Salvem a lontra Lutra

Coordenação do Projecto e Imagem: Alexandre;
Som Directo: André Cardoso; **Montagem:** Lúcia Amorim; **Grafismo:** Carlos Portela; **Coordenação Geral:** Carlos Eduardo Viana; **Produção Executiva:** Rui Ramos; **Produção:** AO NORTE, (2010)

Na EBI Forjães, os alunos do 4º ano descobrem que no Rio Neiva existem lontras. Uma equipa expedicionária decide procurar por uma para a fotografia e depois mostrar à turma. Mas não vai ser só o animal que vão encontrar nas margens do rio...

Professor: Elisabete Abreu
Escola Básica Integrada de Forjães - Turma: 4º BF

ambiente digital



Mujães a arder

Coordenação do Projecto e Imagem: Alexandre;
Som Directo: André Cardoso; **Montagem:** Lúcia Amorim; **Grafismo:** Carlos Portela; **Coordenação Geral:** Carlos Eduardo Viana; **Produção Executiva:** Rui Ramos; **Produção:** AO NORTE, (2010)

Reportagem feita pelos alunos do 4º ano do Centro Escolar de Mujães sobre um fogo grave que aconteceu na floresta perto da escola em 2008.

Professor: Maria Olímpia Barbosa
Centro Escolar de Mujães - Turma: 4ºV



Emergência

Coordenação do Projecto e Imagem: Alexandre;
Som Directo: André Cardoso; **Montagem:** Lúcia Amorim; **Grafismo:** Carlos Portela; **Coordenação Geral:** Carlos Eduardo Viana; **Produção Executiva:** Rui Ramos; **Produção:** AO NORTE, (2010)

Já alguma vez pensaste no que acontece do outro lado do telefone quando há um fogo e telefonas para um número de emergência?

Professor: Ana Magalhães
Eb1 do Carmo - Turma: 4ºB



Nem sempre o tempo e a vida nos permitem conhecer outras realidades, mesmo quando essas realidades moram na casa ao lado, no bairro que percorremos todas as manhãs, nas ruas que atravessamos e nas pessoas com que nos cruzamos. Existe um outro lado que desconhecemos, ignoramos mas que mais cedo ou mais tarde chega até nós. “Do outro lado” estão as histórias deste Ciclo de Cinema Documental feito na nossa língua e com base nas vidas que nos rodeiam. Esta é a oportunidade de ver, ouvir e sentir “o outro” e dedicar-lhe o tempo, que ele, como todos nós, merece.

ciclo com o apoio da Fundação INATEL



CINEMA DE BAIRRO

2 de maio

TODOS SOMOS UMA HISTÓRIA - Bairro de Mataduchos, Guimarães; **Realização:** Anabela Marques, João Fernandes, Nolasco Napoleão, Pedro Fernandes e Rui Carvalho; **Coordenador:** João Pinto Nogueira. **COIMBRA É UMA CANÇÃO** - Bairro da Rosa, Coimbra **Realização:** Débora de Sousa, Henrique Barbosa, Hugo Cortez e Nivaldo Costa; **Coordenador:**

No âmbito do Ano Europeu do Combate à Pobreza e Exclusão Social, a Fundação INATEL associou-se ao Instituto da Segurança Social para a realização do projecto social e artístico “Cinema de Bairro”. Um documentário realizado por jovens moradores de bairros sociais de todo o país. Um olhar inocente, cúmplice e real. Histórias de um dia-a-dia desconhecido”.

Leonor Areal. **A DOCE VIDA** - Bairro do Casal da Mira, Amadora; **Realização:** António Alexandre Lopes, Eliseu Varela, Fábio Vicente e Nilton Semedo; **Coordenador:** Pedro Sena Nunes. **UTOPIA** - Bairro I e II, Beja; **Realização:** César Flores, Eduardo Barão, Jéssica Martins, Pedro Neves, Rafaela de Jesus e Sara Rodrigues; **Coordenador:** Rui Simões. **UM DIA DE CADA VEZ** - Bairro da rua da Armonia / Bairro das Panteras-cordosa, Olhão; **Realização:** David Santos, Fábio dos Santos, Fábio Ribeiro, Hélio Simplicio, Joaquim Ribeiro e Tatiana Sousa; **Coordenador:** Marta Pessoa; (Portugal, 2010, 96’)



AS RUAS DA AMARGURA

3 de maio

Produção e Realização: Rui Simões; **Direcção de Fotografia:** Marta Pessoa; **Som:** Nathalie Mansoux, Samuel Ribeiro e Marta Pessoa; **Montagem:** Márcia Costa; **2ª Equipa de Imagem:** Samuel Ribeiro, Catherine Villeret e Laurent Simões; **Correcção de Cor :** Francisco Costa; **Genérico:** Sofia Cal; **Misturas de Áudio:** Paulo Abelho e João Eleutério. (Portugal, 2008, 108’)

As Ruas da Amargura são povoadas por homens e mulheres, de todas as idades, com carências afectivas, financeiras, problemas mentais, alcoolismo, toxicod dependência, ou simplesmente pessoas que chegaram a Portugal à procura de uma vida um pouco melhor. Do outro lado das ruas há um formigueiro de voluntários, assistentes sociais e técnicos diversos que constroem e mantêm estruturas de apoio, uns pensando em dias melhores, outros institucionalizando a ajuda sem acreditar que o fenómeno possa ter cura.



TEATRO DOS SONHOS

4 de maio

Realização: Rui Simões; **Imagem:** Rui Simões, Tiago Beja da Costa, Acácio de Almeida, Manuel Andrade, Francisco Costa, Jacinta Barros; **Som:** Rui Simões, Francisco Costa, Joaquim Pinto; **Montagem:** Márcia Costa; **Genérico:** Pedro Andrade; **Direcção de Produção:** Jacinta Barros; **Produção:** Real Ficção; **Música:** Jorge Salgueiro; (Portugal, 2003, 50’)

Documentário sobre o Grupo de Teatro Terapêutico do Hospital Júlio de Matos.

“Desde os anos setenta que funciona dentro do Hospital Júlio de Matos em Lisboa um grupo de teatro terapêutico que enquadra doentes-actores, numa actividade teatral que vai desde a construção de um texto dramático, até à apresentação de uma peça.”



ILHA DA COVA DA MOURA

5 de maio

Realização: Rui Simões; **Direcção de Fotografia:** Ricardo Filiage; **Captção de Som e Misturas:** Paulo Abelho e João Eleutério; **Montagem:** Márcia Costa; **Assistente de Realização:** Nathalie Mansoux; **2ª Equipa de Imagem:** Marta Pessoa e Pedro Valle; **Desenvolvimento de Projecto:** Rita Palma; **Direcção de Produção:** Jacinta Barros; **Produção:** Real Ficção; (Portugal, 2010, 81’)

Na área da Grande Lisboa, o nome de Cova da Moura nunca foi sinónimo de bem estar, educação ou prosperidade. Pelo contrário, esteve sempre associado à ideia de violência, insegurança, perigo, ou, na melhor das hipóteses, de falta de instrução ou simplesmente pobreza. ILHA DA COVA DA MOURA segue o quotidiano deste bairro, descobrindo nele reflexos de Cabo Verde e procurando os modos como a exclusão social se combate ou perpetua nas vidas dos seus moradores.



LISBOA DOMICILIÁRIA

6 de maio

Realização e Fotografia: Marta Pessoa; **Som e Montagem:** Rita Palma; **Misturas Áudio:** Paulo Abelho e João Eleutério; **Marketing e Comunicação:** Fátima Santos; **Direcção de Produção:** Jacinta Barros; **Produtor:** Rui Simões; **Produção:** Real Ficção; (Portugal, 2009, 95’)

Lisboa. As casas que olhamos ao passar na rua parecem vazias, mas não estão. Povoados por idosos que vão perdendo o contacto com a rua, estes interiores formam um lado avesso da cidade. Lisboa deixa de ser um mapa feito de edifícios e arruamentos para passar a ser uma cidade cartografada com base em dificuldades, hábitos e memórias. LISBOA DOMICILIÁRIA é o retrato interior de uma cidade, feito a sete vozes, onde as fachadas dão lugar aos rostos e as distâncias se medem em passos.

O realizador Marco Aurélio Fernández realizou, entre 2000 e 2006, três documentários em Viana do Castelo e na região. Olhar Viana através dos olhos de alguém que quis começar a compreender a nossa cultura é o objectivo destes documentários.



Casa da Maria Clara

Realização Produção e Argumento: Marco Aurélio Fernández; **Câmara e Fotografia:** Carlos Alberto Pereira; **Edição:** Dulce Miranda; **Assistente de Realização e de Produção:** José António Cunha; **Assistente de Realização na Edição:** Nuno Lopes; Portugal/Brasil, DVCAM, p&b, 33 min., 2000

A história de uma casa construída em 1886 numa aldeia de Viana do Castelo.



Romaria de Nossa Senhora d'Agonia

Realização Produção e Argumento: Marco Aurélio Fernández; **Câmara, fotografia e edição:** Mauro de Almeida O. Ferreira; **Música original:** Maurício Bussab; Portugal/Brasil/Colômbia, MiniDV, cor/p&b, 25 min., 2003

Nossa Senhora d'Agonia é a protetora dos pescadores. A ela confiam as suas aflições. A romaria, com um século e meio de tradição, é a mais bela festa popular do norte de Portugal.



Fina

Realização e Argumento: Marco Aurélio Fernández; **Produção:** Álvaro Barbosa, Marta Reis, Enrique A. Martínez; **Câmara e fotografia:** Diego Gozze; **Som:** Sérgio Silva; **Grafismo:** Helder Dias, Susana Jaques; **Produtora:** Universidade Católica Portuguesa, Universidad Internacional de Andalucía; (Portugal/Espanha, DVCAM, cor, 25 min., 2006)

Fina, 35 anos, cozinheira em Viana do Castelo, casada há quase um ano e que tenta ter um filho.

Fina é a segunda curta-metragem que compõe o Episódio *Andar a reinventar o amor* da mini-série documental *Andar com as próprias pernas*.

Marco Aurélio Fernández é um realizador luso-brasileiro, formado em Comunicação Social com habilitação em Cinema pela Fundação Armando Álvares Penteado (São Paulo). Mestre em Comunicação pela Universidad Internacional de Andalucía, Sede Iberoamericana Santa María de La Rábida (Huelva). Professor na Universidade Católica Portuguesa (Som e Imagem). Doutorando na Universidad Complutense de Madrid. O seu primeiro documentário feito em Portugal foi *Casa da Maria Clara*, uma maneira de começar a conhecer e compreender a cultura do Minho. Em 2001 participou das festas populares de Viana do Castelo, e em 2002 deu início ao documentário *Romaria de Nossa Senhora d'Agonia*. Terminou em 2006 *Andar com as próprias pernas*, uma mini-série documental, em formato televisivo, gravado em Portugal, Espanha e Marrocos. Uma das curtas-metragens que compõe a obra foi realizado com a protagonista Fina, moradora em Darque.

sessão com a presença do realizador

4 de maio



Diarchy

Realização e Argumento: Ferdinando Cito Filomarino; **Fotografia:** Daria D'Antonio; **Som:** Ivano Mataldi; **Montagem:** Walter Fasano; **Produção:** Marco Morabito, Luca Guadagnino e Riccardo Scamarcio; **Actores:** Riccardo Scamarcio, Louis Garrel e Alba Rohrwacher; **Itália, 2010, ficção, 20'**

Giano e Luc mal se conhecem. Conduzem na chuva por meio de um bosque, a caminho da Villa de Luc. Depois de quebrarem o gelo da conversa, começam a discutir e a lutar em modo de brincadeira. Subitamente um acidente ocorre. Assolado pelo pânico, Giano não sabe se Luc está morto ou inconsciente. Procura encontrar coragem para falar com a irmã do Luc e olhar para o corpo sem vida.



Joseph's Snails

Realização e Argumento: Sophie Roze; **Música:** Nicolas Bernard; **Fotografia:** Sara Sponga; **Som:** Loïc Bürkhardt, Julien Baissat e Loïc Moniotte; **Montagem:** Colombe Nicolas; **Produção:** Jean-Pierre Lemouland; **França, 2009, animação, 12'**

Joseph é um menino tímido e introvertido que coleciona caracóis. Um dia ele é engolido pelo seu próprio umbigo e descobre o mundo perturbador dos 'observadores de umbigos': pessoas que, comunicando com o seu umbigo, enrolam-se e transformam-se em caracóis.



Lights

Realização: Giulio Ricciarelli; **Argumento:** Soern Menning; **Música:** Alessandro Ricciarelli; **Fotografia:** Max Penzel; **Som:** Martin Frühmorgen; **Montagem:** Wolfgang Weigl; **Produção:** Giulio Ricciarelli; **Actores:** Lisa Martinek, Johann von Bülow, Sven Walsler e Beat Marti; **Alemanha, 2009, ficção, 14'**

'Lights' é uma comédia. Trata a história de um polícia de uma pequena aldeia que nutre o sonho de ser um herói. O seu único problema é que a pacífica aldeia onde trabalha, no fim do mundo, não oferece quaisquer oportunidades para heroísmos. Decide então resolver os problemas pelas suas próprias mãos.



María's Way

Realização: Anne Milne; **Fotografia:** Julian Krubasik; **Som:** Hannah Hüglin; **Montagem:** Anne Milne; **Produção:** Anne Milne; **Inglaterra/Espanha, 2009, documentário, 16'**

Documentário de observação que oferece um vislumbre dos caminhos da peregrinação moderna e da espera de uma mulher pela chegada dos peregrinos ao seu pequeno território no Caminho de Santiago de Compostela.

6 de maio



Amor

Realização, Argumento e Fotografia: Thomas Wangsmo; **Música:** Clemet Rotevatn; **Som:** Thomas Wangsmo e Sindre Skollevoll; **Montagem:** Thomas Wangsmo e Benjamin Loeb; **Produção:** Daniel Henriksbø; **Noruega, 2009, Ficção, 14'**

Um jovem leva uma vida não convencional, numa cidade onde jovens ricos gastarão quanto for necessário para obterem o que querem. Thomas oferece-lhes um serviço que mais ninguém quer fazer e abomina-se por fazê-lo.



Out of love

Realização: Birgitte Stærmoose; **Argumento:** Peter Amussen; **Fotografia:** Marek Septimus Wieser; **Produção:** Jesper Morthorst; **Dinamarca, 2009, Documentário, 29'**

Numa fusão entre o documentário e a ficção, este filme retrata a vida de crianças que tentam sobreviver no pós-guerra do Kosovo, vendendo cigarros na rua. Através de monólogos interpretados pelas crianças contra o sinistro pano de fundo de Pristina, o filme conta a história emocionante e triste da memória, da perda e do medo.



STAY, AWAY

Realização e Argumento: Paloma Aguilera Valdebenito; **Fotografia:** Menno Mans; **Som:** Evelien van der Molen; **Montagem:** Saskia Kievits; **Produção:** Connie Pinggen e Ruth Heida; **Actores:** Katrien van Beurden, Raymond Thiry e Caro de Jonge; **Holanda, 2009, Ficção, 24'**

Cinco fragmentos descrevem os problemas relacionais entre três membros da família, em especial a luta da mãe, dividida entre o seu companheiro e sua filha.



Venus vs Me

Realização e Argumento: Nathalie Teirlinck; **Música Original:** Peter Van Laerhoven; **Fotografia:** Rik Zang; **Som:** Raf Encckels, Jan Van Hende; **Montagem:** Dieter Diépendaale; **Produção:** Xavier Rombaut e Nathalie Teirlinck; **Actores:** Sarah van den Berghe, Brit van Hoof, Thomas Ryckewaert e Geert van Rampelberg; **Bélgica, 2009, Ficção, 27'**

Embrenhado no reino do pensamento, a Marie, menina de 12 anos, tem dificuldade em crescer. Quando a sua jovem mãe trás para casa um novo namorado, questões permanecem por resolver e a comunicação parece impossível. Frenética, Marie tenta recuperar a sua mãe e, silenciosamente, encontra consolo num mundo de memórias.

8 de maio



HANOI - WARSAW

Realização e Argumento: Katarzyna Klimkiewicz; **Música:** Marzena Majcher; **Fotografia:** Andrzej Wojciechowski; **Som:** Paulina Boheńska, Jarek Wójcik e Kamil Radziszewski; **Montagem:** Andrzej Dąbrowski; **Produção:** Bodgan Kisielewski; **Actores:** Thu Ha Mai, Le Thanh Hung, Michał Podsiadło, Viet Dung, Klaudia Barcik, Przemek Modliszewski e Tran Thi Thanh Minh. **Polónia, 2009, Ficção, 30'**

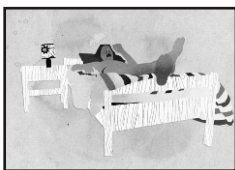
Uma jovem vietnamita entra ilegalmente na Polónia através da floresta de fronteira da Polónia com a Ucrânia. Agora só tem de chegar a Varsóvia, onde se vai encontrar com o seu namorado e começar a vida que sonhou. A viagem na Polónia transforma-se numa de humilhação e violência. Mai Anh escapa dos seus brutais traficantes e tenta chegar a Varsóvia sozinha.



Rendez-vous in Stella-Plage

Realização e Argumento: Shalimar Preuss ; **Fotografia:** Elin Kirschfink; **Som:** Olivier Touche; **Montagem:** Antoine Scannapiego; **Produção:** Alexandra Dufaux e Emmanuel Chaumet; **Actores:** Anna Lien, Laure Duthilleul e Jonathan Heckel. **França, 2009, Ficção, 18'**

Voluntários fazem funerais a falecidos desconhecidos ou esquecidos. Em Stella-Plage, frente ao mar, uma cabine de telefone toca. Um jovem casal que passeava por perto atende o telefone. Do outro lado da linha, uma mãe está a tentar encontrar a sua filha. Sob o olhar fugidio da sua amiga, Albane leva o desafio mais longe, assumindo a identidade da filha procurada. A noite cai, mãe e rapariga conversam.



Tussilago

Realização, Argumento, Animação e Montagem: Jonas Odell; **Música Original:** Martin Landquist; **Fotografia:** Per Helin; **Som:** Heikki Koissi; **Produção:** Linda Hamback; **Actores:** Malin Buska e Camaron Silverk. **Suécia, 2010, documentário/animação, 15'**

Em 1977, um terrorista da Alemanha Ocidental, Norbert Kröcher, foi preso em Estocolmo. Ele era o líder de um grupo que planeava sequestrar a política sueca Anna-Greta Leijon. Alguns suspeitos foram detidos nos dias seguintes ao atentado. Uma delas foi a ex-namorada de Kröcher, "A". Uma história recente sob um prisma pessoal. Uma relação e uma sequência de eventos vistos através da perspectiva de "A".





Antes do aparecimento do vídeo foi filmado em película de 8mm, principalmente por particulares, todo o tipo de registos, desde filmes familiares a obras premiadas em festivais. Nestes filmes encontramos, muitas vezes, testemunhos do que foi o desenvolvimento social, político e económico do país. Este chamado “formato reduzido”, encerra uma parte significativa da memória do séc. XX. A Associação Ao Norte criou, no portal Lugar do Real (lugardoreal.com) o **Século XX em 8 mm**. Neste espaço *on line* quer reunir filmes em 8mm, com interesse histórico e cultural, contribuindo para a divulgação de um património muitas vezes esquecido no fundo das gavetas e à mercê de uma deterioração irreversível.

Esta sessão tem como objectivo, de forma simbólica, lembrar a memória arquivada nesses filmes e sensibilizar os poderes públicos para a sua inventariação e salvaguarda.

Ir ao mar e voltar - de Carlos Eduardo Viana e Rui Torre, 1981, 14'

26 de Abril de 1974 em Viana do Castelo - de José Manuel Dias, 1974, 12'

1º de Maio de 1974, manifestação espontânea - de Félix Ribeiro, 1974, 8'

Memória de um Banho Santo - de Carlos Eduardo Viana, 1983, 28'



O **Filme da Minha Vida** é o título genérico de uma colecção de banda desenhada que a Associação AO NORTE está a editar. Esta colecção é o resultado de um desafio lançado aos autores nacionais de banda desenhada, e consiste em criar uma obra a partir de um filme que tenha deixado marcas. Durante os XI Encontros de Viana vai ser lançado o **décimo** livro, **Eu Não Reino**, de Pedro Nora, inspirado no filme *Vai e Vem*, de João César Monteiro. Esta colecção é dirigida por Tiago Manuel, tem uma introdução crítica de João Paulo Cotrim, e Luís Mendonça assina o design gráfico.



LIVROS DA COLECÇÃO **O FILME DA MINHA VIDA** JÁ EDITADOS

- 01 - O PERCUTOR HARMÓNICO**, de André Lemos
(ACONTECEU NO OESTE, de Sérgio Leone)
- 02 - EPIFANIAS DO INIMIGO INVISÍVEL**, de Daniel Lima
(O DESERTO DOS TÁRTAROS, de Valério Zurlini)
- 03 - SÉTIMO SELO**, de Jorge Nesbitt
(O SÉTIMO SELO, de Ingmar Bergman)
- 05 - FITZ...**, de Filipe Abranches
(FITZCARRALDO, de Werner Herzog)
- 06 - REPULSA**, de Alice Geirinhas
(REPULSA, de Roman Polanski)
- 07 - O DRAGÃO ATACA**, de Tiago Albuquerque,
(O DRAGÃO ATACA, de Robert Clouse)
- 08 - A VALQUÍRIA E O INOMINÁVEL**, de Miguel Rocha
(O ANJO EXTERMINADOR, de Luis Buñuel)
- 09 - O ESPÍRITO DA COLMEIA**, de Luís Henriques
(O ESPÍRITO DA COLMEIA, de Victor Erice)

Pedro Nora (n. 1977, Vila Nova de Gaia)

Licenciado em Design de Comunicação arte gráfica, pela Faculdade de Belas Artes da Universidade do Porto. Foi co-editor, em parceria com Isabel Carvalho, do fanzine "ALíngua" (1999-2001) e da revista "Satélite Internacional" (2002-2005). Como autor de banda desenhada participou em várias publicações colectivas nacionais e internacionais, entre 2000 e 2005. De destacar "Lisboa 24h" (Lx Comics n. 6, Bedeteca, 2000), "Quadrado", "Strapazin", "Black" e "Nêlio". É autor dos livros "Mr. Burroughs", com argumento de David Soares (versão portuguesa pela Círculo de Abuso, 2000 e versão francesa pela Frémok, 2004), "Metamorphose", a partir da obra de Franz Kafka (Íman edições, 2001), "Chapéus e Sombras" (MaisBD/Mundo Fantasma, 2003), "Anita O'Day" e "Woody Allen", ambos com argumento de João Paulo Cotrim (Éditions Nocturne/CordaSeca, 2005).

5 de maio
10.30 horas

VAI E VEM, de João César Monteiro
Auditório do GDCTENVC (Largo das Almas)

6 de maio
15.30 horas

Lançamento do livro "Eu Não Reino", de Pedro Nora
Inauguração da exposição dos desenhos originais e
Encontro com o autor (espaço ao-norte)



VAI E VEM, de João César Monteiro

Realização e argumento: João César Monteiro;
Assistente de realização: Ana Isabel Strindberg;
Montagem: Renata Sancho e João Nicolau; **Produtor:** Paulo Branco; **Directora de produção:** Ana P. Moura;
Chefe de produção: Nuno Miguel Santos; **Assistentes de**

produção: Tomás Vasques, Elisabete Nunes e Anick Bildeiro; **Fotografia:** Mário Barroso; **Som:** Jean-Claude Laureux; **Assistente de som:** Nicolas Cantin;
Interpretação: João César Monteiro, Rita Pereira Marques, Joaquina Chicau, Manuela de Freitas, Lígia Soares, José Mora Ramos, Rita Durão, Maria do Carmo Rôlo. (Portugal, 2003, 175')

João Vuvu, viúvo, sem família, à excepção de um filho que se encontra a cumprir pena de prisão por duplo homicídio e assalto a um banco à mão armada, vive sozinho em casa própria, ampla, soalheira e indiciadora de apreciável abastança, num bairro antigo de Lisboa, situado no sopé do monte Olivete.

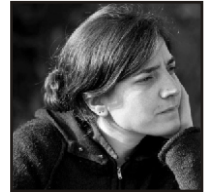
Pouco ou nada sociável, o senhor João Vuvu efectua diariamente o seu passeio no autocarro nº 100, repetindo infatigavelmente o mesmo trajecto: no sentido ascendente entre a Praça das Flores e o Jardim do Príncipe Real e, no sentido descendente, até ao ponto de partida e subsequente regresso a casa.

FILMAR O OUTRO - o olhar devolvido

6 maio | 14h00-18h00

FORMADOR MARTA ANDREU

O workshop abordará questões como o dilema de filmar o outro e a devolução desse olhar por parte de quem é filmado. Os participantes serão desafiados a incluir esse olhar na captação e a ir revelando, no processo, o que de mais profundo nele que se esconde. Que nada mais é do que o temos à frente dos nossos olhos.



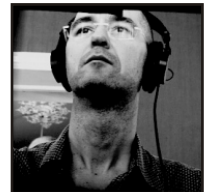
Marta Andreu nasceu em Barcelona em 1975. Licenciada em Comunicação Audiovisual e Mestre em Documentário Criativo pela Universidade Pompeu Fabra (Barcelona). A partir de 1997, realizou documentários nas áreas de realização e som - e filmes experimentais. Em 2004 cria o estúdio de produção documental PLAYTIME. Desde 2001, programa e coordena o mestrado em Documentário de Criação IDEC/UPF, onde lecciona o atelier de escrita documental desde 2006. Coordenou a Retrospectiva do Documentário Espanhol para o Festival Internacional de Cinéma du Réel - Centre Georges Pompidou. Analisou guiões de Documentários para o Centro de Desenvolvimento Audiovisual (CDA) da Generalitat de Catalunya. Desde 2008, dá aulas de escrita e desenvolvimento de projectos documentais na escola NIC em Madrid. Formou parte do júri de vários festivais tanto generalistas como dedicados ao documentário, escreveu artigos sobre documentário para diversas publicações e dirigiu inúmeros workshops e seminários.

CAPTAÇÃO E REGISTO DE SOM PARA FILME

6 maio | 14h00-18h00

FORMADOR EMÍDIO BUCHINHO

O workshop visa demonstrar técnicas e práticas de captação e registo de som para filme. Serão analisados os problemas associados à captação de som em exteriores e interiores e expostos elementos de captação monofónica e estereofónica, microfones, gravadores, acessórios e setups portáteis de equipamento áudio. excertos de filmes e de sugestões a seguir em próximas realizações dos participantes.



Emídio Buchinho é licenciado em Cinema, com especialização em Técnicas de Som, pela Escola Superior de Teatro e Cinema. Diplomado em música e guitarra pela Academia de Música e Belas Artes Luísa Todi e pelo Conservatório Municipal de Château-Thierry. Doutorando em Ciência e Tecnologia das Artes, com especialização em Informática Musical, na Escola das Artes da Universidade Católica do Porto. Frequentou workshops sobre Estruturas, Formas e Novas Tecnologias na Música Improvisada, orientados por Carlos "Zíngaro", Peter Kowald e Richard Teitelbaum, assim como sobre Música e Som para Filme, Vídeo e Jogos, dirigidos por Bruce Pennycook. Trabalha regularmente em composição, execução e produção de música; design, montagem e operação de som para filme, documentário, teatro, dança, instalação, intermedia e publicidade televisiva, em Portugal, Espanha, França, Alemanha e Reino Unido, com artistas e directores artísticos nacionais e internacionais. Enquanto músico e compositor, tem colaborado com Carlos "Zíngaro", Vitor Joaquim, Gunter Muller, Carlos Santos, Otomo Yoshihide, Rudiger Carl, Matt Wand, Ricardo Guerreiro, Nuno Rebelo, Phill Niblock, Ulrich Mitzlaff, António Chaparreiro, Adriana Sá, Ludger Lamers, entre outros, em concertos e espectáculos intermedia. Desde 2000, dedica-se profissionalmente à docência universitária, formação e consultoria em Técnicas de Som para Audiovisuais e Multimédia. Tem leccionado em instituições como a ETIC, IPA, ESTA, AR.CO, ESAD, ESTC, Restart e Videoteca Municipal de Lisboa, realizando igualmente workshops e seminários. É director e membro fundador da Granular Associação.

NARRATIVA

6 maio | 14h00-18h00

FORMADOR LUÍS PEREIRA - MONOMITO

O workshop transmitirá princípios gerais sobre a escrita visual e a melhor forma de se abordar uma ideia. Os participantes serão dotados da gramática da escrita visual: através da reflexão da narrativa, estruturação da ideia e confronto com o momento de escrita, explorar-se-ão estratégias para evitar o *writer's block*. Servindo-se de exemplos vídeo e análise de teorizações feitas ao longo da história, a formação aprofunda noções sobre a estrutura formal de um objecto fílmico e o modo como a Narrativa é dividida, com vista ao Controlo Narrativo da estória e personagens.



Nascido em Coruche e licenciado em Cinema, com especialização em escrita de argumento, pela Escola Superior de Teatro e Cinema. Integrou a Monomito Argumentistas em 2009 onde desenvolve argumentos para cinema e televisão e participa em todas as acções desta cooperativa. Com algumas curtas escritas no seu tempo de Conservatório, actualmente trabalha na adaptação de um livro de autor português com o objectivo de se realizar rodado em inglês com actores internacionais. Concorre também ao ICA com uma longa-metragem da sua autoria. Desde que entrou para a Monomito, trabalhou numa longa-metragem para Angola e no desenvolvimento e escrita de séries de TV.



MONOMITO
argumentistas

Cinco elementos partilhando os mesmos princípios, formaram em 2006 a MONOMITO Argumentistas. Ambicionando melhorar a qualidade das narrativas através da escrita de guiões para televisão, cinema e multimédia, pretendem também promover a formação técnica, apostando na organização de acções pontuais de formação. Desta forma, procuram sensibilizar não apenas os argumentistas mas todos os agentes do audiovisual para a necessidade de competência técnica destacando, em última instância, a responsabilidade que advém do acto de contar histórias. Para a MONOMITO, a arte de narrar suplanta o estigma da autoria.

Acreditamos que as histórias pertencem a culturas, mais do que a autores. Não nos interessa quem conta uma história, mas sim como ela é construída e, principalmente, se toca percepções e estimula os indivíduos a agir, criar e a colaborar entre si. Na MONOMITO, um trabalho que seja desenvolvido individualmente, está sempre envolto num ambiente de cooperação e de partilha de ideias estabelecendo um importante elo, por vezes difícil, entre a expressão individual e a colectiva, entre a ficção e a realidade.

A MONOMITO Argumentistas tem como missão a criação de narrativas de qualidade que provoquem reflexões sobre os valores instituídos, abrindo espaço a novas percepções individuais e colectivas. Destina-se a Entidades de Produção Audiovisual e Realizadores e Produtores Independentes.

www.monomito.com

HISTÓRIAS NA PRAÇA

3, 4 e 5 de maio

FORMADOR PEDRO SENA NUNES

Durante uma manhã ou uma tarde, uma turma de alunos filma um argumento que, previamente, candidatou. A gravação é orientada pelo realizador Pedro Sena Nunes acompanhado e apoiado por um operador de câmara e um técnico de som da Ao Norte. A filmagem terá como cenário natural a Praça da República. Os primeiros trinta minutos destinam-se a discutir com a turma o trabalho e a sinopse previamente elaborados na escola e a planificar a jornada de trabalho. Segue-se o período de filmagens que terá uma duração de três horas. A última fase destina-se ao visionamento do trabalho gravado, ao esboço da montagem e ao balanço do trabalho realizado.



Pedro Sena Nunes - Realizador, Produtor, Fotógrafo, Viajante e três vezes Pai Terminou o Curso de Cinema em 1992. Co-fundou a Companhia Teatro Meridional, na qual é responsável pela área audiovisual. Realizou documentários e ficções em cinema e vídeo e produziu mais de 100 spots publicitários. Nos últimos doze anos têm-se dedicado simultaneamente à área da pedagogia, criando e dirigindo laboratórios dedicados à criação e à experimentação, tanto documental, como ficcional. Na ETIC, é formador e coordenador de projectos há sete anos, e há dois anos assumiu a responsabilidade da Área de Imagem e Som, ensino profissional e técnico, desenhando cursos e criando projectos pedagógicos e artísticos numa dimensão autoral.



O nosso, outro, olhar

O cinema vem de dentro, respira e cria paradoxos. O mundo sensível que nos rodeia sofre interpretações por vezes enganadoras, criando uma realidade aparente. Vivemos com múltiplas preocupações, falsos gráficos, legendas enganadoras, os mesmos e outros abismos. Temos de mergulhar e imaginar o real e a realidade. É urgente filmar.

Na programação dos Encontros deste ano, destacamos as sessões das melhores curtas-metragens da Europa através da colaboração da European Film Academy.

O país convidado dos Olhares Frontais é a Alemanha, país de convulsões e determinações estratégicas também cinematográficas. Neste sentido, apresentamos a Escola de Cinema de Berlim, prestamos homenagem especial aos realizadores alemães Walter Ruttmann (filme-concerto de abertura dos Encontros pelos músicos Granular), Werner Herzog e Harun Farocki, pelo seu contributo criativo. O Goethe Institut para além do apoio dado aos Olhares Frontais, acolherá a extensão dos XI Encontros Viana em Junho, em Lisboa.

Mantendo a matriz original, serão exibidos filmes das escolas German Film and Television Academy Berlin (dfffb), que promove uma cultura de formação de excelência, da Universitat Autònoma de Barcelona, através dos exercícios do Mestrado em Teoria e Práctica do Documental, que incita uma intensa relação entre teoria e prática, da Restart - Instituto de Criatividade, Artes e Novas Tecnologias, escola nacional convidada, que aplica parte do seu investimento no futuro do cinema português.

As conversas giram em torno das metodologias pedagógicas com a presença dos alunos Grzegorz Muskala (Berlim), Virginia García del Pino (Barcelona) e José Inácio (Restart), assim como dos processos de criação de documentários, este ano com a presença de Filipa Reis, Joao Miller, Nuno Baptista, Aya Koredzky e Rodrigo Barros.

Com uma participação cada vez maior, o PrimeirOlhar conta no júri com Marta Andreu (Produtora), Nuno Baptista (realizador) e Diana Gonçalves (realizadora).

Apresentamos nos Pontos de Encontro um debate sobre Projecção Digital de Filmes em Portugal. No âmbito do Cinema e Desenvolvimento destacamos a estreia em Portugal das Produções Uhuru, 'Documentalistas' da África do Sul. Temos ainda a Masterclass “O documentário como escrita do real” apresentada pela produtora Marta Andreu.

Neste tempo complexo, de olhares distorcidos, os Olhares Frontais, procuraram, em dez anos de propostas, promoverem e renovarem os espaços de reflexão decidindo por novas geometrias e combinações das principais linhas de programação. Todas as imagens se confundem com as suas acções e reacções: é a variação universal. Procuramos deslocações com direcções imprevistas, assegurando a urgência da inovação do cinema através do olhar, frontal.

6 Maio - sexta-feira

14h00 18h30	Vários Workshops em Espaços Alternativos (escrita, som e imagem)
21h00 21h15	Abertura Olhares Frontais - Apresentação dos convidados e trabalhos Olhares Frontais Carlos Eduardo Viana (direcção dos Encontros Viana)
21h15 22h30	Concurso Prémio PrimeirOlhar Sessão 1 60' Filmes candidatos ao Prémio PrimeirOlhar Presença dos realizadores e do júri
22h30 00h00	As Melhores Curtas Europeias 90' European Short Film Nominees 2010 23rd European Film Awards/ European Film Academy Parte 1
00h30	Festa AO NORTE na AISCA

7 Maio 2011 sábado

09h15 09h30	Abertura - Apresentação dos convidados e trabalhos Pedro Sena Nunes (programador)
09h30 10h45	Cinema e Desenvolvimento - 75' Born into Struggle de Rehad Desai Apresentação de Documentário da Uhuru Productions (África do Sul) South African "Documentalistas" www.uhuruproductions.co.za
10h45 11h30	Concurso Prémio PrimeirOlhar Sessão 2 Filmes candidatos ao Prémio PrimeirOlhar Presença dos realizadores e do júri
11h30 11h45	Intervalo e troca de impressões
11h45 13h15	Encontro e Conversa com Escola Nacional - 90' Restart Instituto de Criatividade e Novas Tecnologias www.restart.pt Exibição Filmes - Apresentação pelo aluno José Inácio
13h15 15h00	Intervalo para almoço
15h00 15h30	Ponto Encontro Projecção digital de filmes em Portugal Nuno Fonseca (ICA Instituto do Cinema e do Audiovisual) Paulo Soler (Solercine) e representante de distribuidora Moderador: Carlos Eduardo Viana (direcção dos Encontros Viana)
15h30 17h15	Encontro e Conversa Escola da Alemanha 105' dffb German Film and Television Academy Berlin www.dffb.de Exibição Filmes Apresentação pelo aluno Grzegorz Muskala
17h15 17h30	Intervalo e troca de impressões
17h30 18h45	Documentário 1 - 60' Li Ké Terra de Nuno Baptista, Filipa Reis e João Miller Guerra, 2010, cor Presença dos realizadores (Produção: Vende-se Filmes) Moderador: Pedro Sena Nunes

18h45|20h30 **Documentário 2**
90'Cuchillo de Palo/108 de Renate Costa, 2010, cor
Presença da produtora Marta Andreu (Produção: Estudi Playtime)
Moderador: **Pedro Sena Nunes**

20h30|20h45 **Encerramento** segundo dia **Olhares Frontais**

23h00 **Festa AO NORTE** na AISCA
com **Long Way to Alaska** e **Cavalheiro DJ SET**

8 Maio 2011 domingo

10h00 **Abertura**
Carlos Eduardo Viana (direcção dos Encontros Viana)

10h00|11h00 **As Melhores Curtas Europeias**
60'European Short Film Nominees 2010
23rd European Film Awards/ European Film Academy
Parte 2

11h00|12h00 **Concurso Prémio PrimeirOlhar Sessão 3**
Filmes candidatos ao **Prémio PrimeirOlhar**
Presença dos realizadores e do júri

12h00|12h45 **Documentário 3**
30' Nocturnos de Aya Koretzky e Rodrigo Barros, 2010, cor
Presença dos realizadores (Produção: Andar Filmes)
Moderador: **Pedro Sena Nunes**

12h45|13h15 **Masterclass**
30' O retrato filmado no documentário contemporâneo
Marta Andreu (produtora)

13h15|15h00 **Intervalo para almoço**

15h00|17h00 **Encontro e Conversa com Escola Espanha**
120' Exibição documentários
Universitat Autònoma de Barcelona | www.documentalcreativo.edu.es
Mestrado em Teoria e Práctica do Documentário Criativo
Presença da aluna **Virginia García del Pino**

17h00|17h15 **Intervalo e troca de impressões**

17h15|17h45 **Entrega do Prémio PrimeirOlhar**
Presença dos realizadores e júri

17h45|18h00 **Encerramento e Balanço Olhares Frontais**
Carlos Eduardo Viana (direcção dos Encontros Viana)
e Pedro Sena Nunes (programador)

18h00|20h00 **Filmes de Encerramento**
100' Alemanha país convidado 2011
Homenagem aos realizadores alemães Werner Herzog e Harun Farocki
Operários ao sair da fábrica de Harun Farocki, 1995, p&b, 36'
Lições da Escuridão de Werner Herzog, 1992, cor, 52'



| INSTITUTO DE CRIATIVIDADE ARTES E NOVAS TECNOLOGIAS

A Restart, Instituto de Criatividade, Artes e Novas Tecnologias, é um centro de formação profissional situado em Belém, Lisboa. Possui mais de 20 cursos nas áreas de Cinema, TV e Vídeo, Imagem, Eventos, Música e Som, New Media e Comunicação, para além de um crescente número de workshops, sendo que existe uma aposta contínua na criação de novas acções de formação. A experiência de formação associada ao diagnóstico permanente das necessidades do mercado, faz com que a Restart esteja em constante evolução, quer melhorando os seus conteúdos e métodos formativos, quer criando novas acções de formação.

Uma abordagem pedagógica e prática, ligada ao mercado, visa a superação de erros, a aprendizagem em equipa e o pensamento e acções criativas. O grande objectivo dos seus cursos e workshops é portanto, estender e aprofundar a formação dos seus alunos, permitindo uma melhor integração no mercado profissional.

A Restart apresenta também uma programação de animação cultural (exposições, ciclos de cinema/vídeo, concertos, etc.) e de apoio a projectos. O historial da Restart comprova a qualidade deste serviço, tendo realizado formações à medida para empresas como Algarve Film Comission, Take 5, Zoomarine, Sony Portugal ou Alfasom, para além do estabelecimento de protocolos de formação com entidades como a RTP ou a ATSP Associação de Técnicos de Som Profissional.



**Restart | Instituto de Criatividade Artes
e Novas Tecnologias**

Rua da Quinta do Almargem nº10, Belém - 1300-490 Lisboa

Tel: +351 21 360 94 50 - Fax: +351 21 360 94 59

info@restart.pt

www.restart.pt

Director: **João Tovar**

Aluno presente nos Encontros: **José Inácio**





A Fábrica

Realização: Cláudia Clemente; **Argumento:** Cláudia Clemente; **Fotografia:** Tony Costa, João Silva, André Madeira e Filipe Fernandes; **Som:** Vera Condeço e Jan Ferreira; **Montagem:** Cláudia Clemente e Nuno Egreja; **Produção:** Cláudia Clemente; **Actores:** Rita Loureiro e Eurico Lopes; **Portugal, 2007, ficção, 14'**

Uma fábrica automatizada isolada numa planície. Um único posto de trabalho: o de vigilante do funcionamento das máquinas. Ela entra às nove da manhã e sai às nove da noite. Ele faz o turno inverso. Nunca se cruzam. Na sala de vigilância, ela gosta de ler, ele ouve jazz. Aos poucos, através dos sinais que cada um deles deixa na sala, vão ficando curiosos acerca um do outro.



Ad Vitam

Realização: Nuno Baptista e Paula González; **Argumento:** Rui Carvalheira; **Música:** João Bucho; **Fotografia:** Abel Rosa; **Som:** Rui Nunes e Nuno Antunes; **Montagem:** Nuno Baptista e Paula González; **Produção:** Hugo da Nóbrega; **Portugal, 2006, ficção, 14'**

Um cangalheiro com uma dívida de jogo. Uma ameaça. Um problema. Um milionário com medo da morte compra um ensaio funerário. Apesar de ser ilegal, o cangalheiro aceita.



Maiores de 65

Realização: Daniela Migalho e Luís Margalhão; **Imagem:** Daniela Migalho e Luís Margalhão; **Som:** Daniela Migalho e Luís Margalhão; **Montagem:** Daniela Migalho e Luís Margalhão; **Produção:** Lílina Oliveira e Rute Santos; **Participantes:** Bela de Jesus, Maria Fernanda, Madalena Parreira e Maria Emília.; **Portugal, 2010, documentário, 10'**

Velinhos que habitam em prédios altos da cidade. Pessoas enclausuradas a quem a arquitectura impõe dificuldades. Este documentário explora a sua possível relação com a rua e com o mundo exterior. Farão ainda o esforço diário para descer ou ficarão confortavelmente sós em casa? O que acontece quando o mundo abranda?



Mina de São Domingos

Realização: João Abecasis Fernandes; **Argumento:** João Abecasis Fernandes e Rodrigo Abecasis Fernandes; **Poesia recitada por:** Alfredo Pereira Nunes; **Imagem:** Nuno Neves e João Abecasis Fernandes; **Som:** Sancho Neves Ferreira; **Montagem:** João Abecasis Fernandes; **Produção:** João Abecasis Fernandes; **Portugal, 2010, documentário experimental, 15'**

Uma mina abandonada no Alentejo. Um retrato da população mineira que sobrevive na antiga vila operária. Fime de narrativa experimental, apoiada na composição de imagem e na poesia, cujas rimas reflectem as rimas plásticas criadas com a imagem, com o intuito sensorial de captar a essência mística da paisagem - paisagem desolada que assume o papel de protagonista.



A Grande Tarefa do Sr. Poulet

Realização, Argumento, Animação e Produção: Andreia Costa; **Portugal, 2009, animação, 1'**

Um dia de trabalho atribulado para um senhor de grandes responsabilidades.



Mão

Realização, Imagem, Montagem e Produção: Pedro Pereira; **Som:** Pedro Santo; **Portugal, 2007, animação, 1'**

O poder da criatividade está ao alcance da tua mão, não o deixes fugir.



Mutantes

Realização e Montagem: Francisco Rocha, Pedro Teixeira e Roberto Pinho; **Imagem:** Dário Branco, Diogo Coelho, Paulo Quedas, Pedro Coimbra e Rodrigo Filipe; **Produção:** Ângela Mata, Ângelo Silva, Cassilda Pascoal, Mara Oprisiu e Rute Fernandes; **Actores:** Dama Bete; **Portugal, 2008, videoclip, 4'**

Numa garagem, revela-se o mundo do hip-hop ao comando de Dama Bete.

Restart Publicidades



Discoteca Vespas

Realização: Ana Gomes
Portugal, 2010, animação

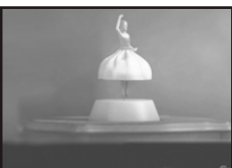
O aparecimento sucessivo de pequenos fragmentos oscilantes com dinamismo ascendente juntam-se de modo ordenado, dando origem a uma vespa.



Concept Adidas Shoe

Realização: Tiago Simões
Portugal, 2010, animação

O filme foca-se na marca desportiva ADIDAS e numa espécie de calçado conceptual futurista.



Musicbox

Realização: Andreia Araújo e André Almeida
Portugal, 2010, animação

Uma bailarina rodopia numa caixa de música, sem sair do seu eixo, sempre com os mesmos movimentos





German Film and Television Academy Berlin

A German Film and Television Academy Berlin (dffb) é uma escola para formação de profissionais criativos para o cinema e televisão. Fundada em 1966, é hoje uma das mais reconhecidas instituições nestas áreas de formação. Muitos dos seus diplomados ao longo dos últimos 44 anos deixaram a sua marca no mundo do cinema e da televisão na Alemanha, na Europa e além fronteiras.

A Escola é financiada pelo Estado Federal de Berlim, sendo por isso independente de interesses comerciais e de influência. Todos os anos, apenas 35 alunos são aceites para estudar realização, imagem, produção ou argumento. A cada ano, mais de 250 produções cinematográficas são concluídas pelos estudantes da Escola.

A dffb emprega quase exclusivamente professores convidados. Cineastas profissionais da Alemanha e de todo o mundo ensinam o 'estado da arte', leccionando conhecimentos fundamentais e proporcionando experiência em primeira mão. A formação prática é parte essencial do programa de estudos. Uma série de cursos e seminários conduzidos por experientes realizadores, argumentistas, cenógrafos, directores de fotografia, engenheiros de som, editores e gestores de produção oferecem ensinamentos práticos nas áreas do vídeo e novos media. Além disso, os alunos assistem também a seminários teóricos e a uma série de palestras sobre a história e a estética do cinema e televisão.

O cineasta Jan Schütte é, desde Setembro de 2010, director do dffb.



German Film and Television Academy Berlin

Potsdamer Str. 2, 10785 Berlin, Germany

Tel. +49 (0)30 257 59-0

Fax +49 (0)30 257 59-161

info@dffb.de (Ute Bergmann)

www.dffb.de

Director: **Prof. Jan Schütte**

Aluno presente nos Encontros **Gregorz Muskala**





Frist Frost

Realização e Argumento: Maria-Anna Rimpfl; **Câmara:** Kai Miedendorp; **Som:** Marko Weichler; **Montagem:** Anna Kappelmann; **Produção:** Myriam Eichler e Harmut Bitomsky; **Co-produção:** German Film-and Television-Academy Berlin (dffb) e ARTE; **Actores:** Peter Davor, Valeria Eisenbarth, Annika Ernst e Tobias Nath; **Alemanha, 2009, ficção, 6'**

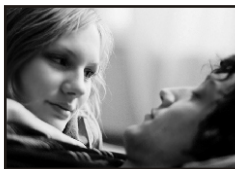
Porque estará um estranho à mesa de pequeno-almoço de uma família?



RED

Realização e Argumento: Joanna Ashton-Jones; **Música:** Aram Il'yich Khachaturian e Masquerade Waltz do Ballet Music; **Fotografia:** Luciano Cervio; **Montagem:** Beatrice Babin; **Produção:** Martina Knapheide; **Co-produção:** German Academy for Film and Television Berlin (dffb); **Actores:** Nadine Milzner; **Alemanha, 2007, ficção, 4'**

Uma bailarina vermelha pinta um mundo negro com explosões de emoção brancas.



The Girl with the Yellow Stockings

Realização: Grzegorz Muskala ; **Argumento:** Grzegorz Muskala e Hannes Held; **Fotografia:** Phillip Kaminiak; **Montagem:** Grzegorz Muskala; **Som:** Martin Frühmorgen; **Produção:** Sol Bondy; **Co-produção:** German Academy for Film and Television Berlin (dffb); **Actores:** Rosalie Thomass e Thomas Fränzel; **Alemanha, 2008, ficção, 6'**

Um jovem casal passa o dia na cama. Ele pergunta-lhe se ela quer casar com ele. Ela começa por dizer que não.



Cocoon

Realização e Argumento: Till Kleinert; **Música:** Conrad Oleak; **Fotografia:** Tom Akinleminu; **Som:** Matthias Kaatsch; **Montagem:** Till Kleinert ; **Produção:** Myriam Eichler e Hartmut Bitomsky; **Co-produção:** Deutsche Film, Fernsehakademie Berlin e ARTE; **Actores:** Julius Kunze e Charlotte Wnendt ; **Alemanha, 2009, ficção, 7'**

Uma jovem vai cortar o cabelo...



In Tirana

Realização e Argumento: Roberto Anjari-Rossi; **Fotografia:** Jenny Lou Ziegel **Som:** Robert Fuhrmann; **Montagem:** Kathrin Hembus; **Produção:** Nora Ehrmann; **Co-produção:** Deutsche Film-und Fernsehakademie-Berlin GmbH; **Rússia, 2008, ficção, 6'**

Olga é uma jovem russa que trabalha como prostituta na Alemanha e que um dia - como é seu desejo - dirige-se a Tirana para uma vida melhor...



Mistress

Realização: IJ. Biermann; **Argumento:** Birgit Maiwald; **Fotografia:** Paola Calvo Picado; **Som:** Wolfgang Kick e ALEX Leser; **Montagem:** IJ. Biermann; **Produção:** German Academy for Film and Television Berlin (dffb); **Co-produção:** Arte; **Actores:** Gabriele Heinz e Eberhard Kirchberg; **Alemanha , 2009, ficção, 5'**

Ela é sua amante. Há mais de dez anos que a sua tarde de quarta-feira lhe pertence. Esta quarta-feira tudo parecia normal...mas então uma porta abre-se, e transpor a sua fronteira poderá mudar sua vida...

+A amante compreende que o ritual com um homem aparentemente inacessível é para si mais significativo do que a gratificação de o ter como seu.



Sparrows

Realização e Argumento: Jan Speckenbach; **Música:** Daniel Freundlieb; **Coreografia:** Andrea Heil; **Animação:** Dirk Schulz; **Fotografia:** Armin Dierolf; **Som:** Paulina Bochenska; **Montagem:** Jan Speckenbach; **Produção:** Sol Bondy; **Co-produção:** German Academy for Film and Television Berlin (dffb); **Actores:** Johannes Kühn, Filipina Henoch, Ninja Stangenberg e Michael Golab; **Alemanha, 2009, ficção, 12'**

Um homem e uma mulher encontram-se num bar. Passeiam ao longo da noite, sem rumo ou objectivo. Ao amanhecer, separam-se novamente. Este é um longo plano.



The Tear

Realização e Argumento: Biene Pilavci; **Música:** Giardini di Miró; **Fotografia:** Lars Petersen; **Som:** Manfred Bickmeier; **Montagem:** Biene Pilavci; **Produção:** Max Milhahn; **Actores:** Aylin Tezel, Klaas Heufer Umlauf e Friedhelm Ptok; **Alemanha, 2009, ficção, 9'**

Um jovem casal caminha para casa depois das compras de sábado. Ele procura animar a namorada fazendo palhaçadas. Um velho passa de carro e fica ofendido, sem perceber o quão divertida é a situação. A circunstância deixa-os fora de controlo.



MÁSTER EN TEORÍA Y PRÁCTICA DOCUMENTAL CREATIVO

UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

Román Gubern e o realizador de documentários Gonzalo Herralde dotam o mestrado de uma sólida formação académica.

O programa de Mestrado tem contribuído para a formação teórica e prática de uma nova geração de cineastas, conscientes do legado valioso do filme de não-ficção, das suas possibilidades criativas e do compromisso e desafio que se coloca na representação de realidade. Serviu também como uma plataforma de produção a partir da qual mais de 70 documentários de criação, caracterizados pela diversidade conceptual, estética e temática, foram difundidos. Estes trabalhos, produzidos em co-produção com diversas estações de televisão e produtoras tais como Media Park, Canal de História, Barcelona TV, Televisió de Catalunya, Localia Catalunya, RTVE - reúnem os critérios de qualidade e interesse que o público procura em novas propostas audiovisuais e outros espaços de reflexão para cinema e televisão.

Além dos documentários produzidos durante cada ano lectivo, o programa de mestrado, em co-produção com empresas e instituições audiovisuais diversas, permanece aberto a produções externas, com especial interesse nas propostas de ex-alunos e professores.

**Master in Theory and Practice of Creative
Documentary Films**

Universitat Autònoma de Barcelona

Edificio I. Campus de Bellaterra. 08193. Barcelona

Tel. +34 93 581 3585 e +34 692 462 897

Email: m.documental.creativo@uab.es

(Carmen Viveros Celín)

www.documentalcreativo.edu.es

Director: **Román Gubern e Gonzalo Herralde**

Director Académico: **Josep M. Català**





Endless cities

Realização: Martín Sappia e Pablo Baur;
Argumento: Pablo Baur; **Textos:** Eduard Roigé;
Câmara: Diego Barraza; **Som:** José A. Fernández;
Montagem: Martín Sappia; **Produção:** Carmen Viveros; **Espanha, 2001, Documentário, 25'**

Um diário de viagem à descoberta de cidades imaginárias. Este ensaio audiovisual reconstrói o encontro de um homem com uma estranha cidade e seus habitantes, bem como com os homens e mulheres que por aí deambulam.



Sidewalk stories

Realização: Carolina Correa e Pía Hucke;
Argumento: Anna Peris Gil; **Som:** Maur Gascó;
Montagem: Carolina Correa e Pía Hucke; **Produção:** Alfredo Sabbagh; **Textos:** Joshua Spencer e Pablo Tosco; **Espanha, 2003, Documentário, 29'**

Três sem-abrigo estão reunidos em frente a um ecrã de televisão e são-lhes mostrados os retratos que os cineastas fizeram de cada um deles. Sidewalk stories é uma reflexão sobre os meandros do mundo das ruas e um retrato de quem lá vive.



What you say I am

Realização e Argumento: Virginia García del Pino;
Música original: Oscar Kaiser; **Som:** Julia Filardi;
Montagem: Virginia García del Pino; **Produção:** Francesca Fanali e Julia Filardi; **Textos:** Natacha Loureiro; **Espanha, 2007, Documentário, 28'**

Um trabalhador de um matadouro, um polícia, um cozeiro, uma stripper, um guardador de porcos e uma mulher desempregada falam sobre a identidade dos trabalhadores e do impacto social dos seus trabalhos. Através das suas próprias palavras, questionam o trabalho como a única opção possível na vida. Este documentário convida-nos a pensar sobre um tema universal: o indivíduo e a sua relação com o trabalho.





UHURU Productions

UHURU Productions é uma produtora de cinema e televisão sediada em Joanesburgo, Cidade do Cabo e África do Sul inteiramente gerida por negros.

Dirigida pelo experiente produtor e realizador Rehad Desai, a companhia é profícua em conhecimentos de produção e gestão nas áreas da programação, documentário, drama e produções não difundidas na África Austral e África do Sul e está activamente envolvida no desenvolvimento de longas-metragens para exibição no circuito comercial. UHURU teve um importante papel como parceiro de implementação do consagrado Tri Continental Film Festival, desde a sua origem em 2003.

A produtora UHURU tem como foco e compromisso o desenvolvimento da qualidade da produção fílmica da região, particularmente da autoria de negros.

UHURU ambiciona apoiar documentários e dramas que possam estar ao nível da competição internacional. Procura desenvolver a indústria de modo a que as histórias e vozes dos historicamente marginalizados possam ser ouvidas e observadas através de produções inovadoras da autoria de profissionais.

A UHURU Productions procura inspirar, educar e facilitar a mudança.



Contactos

UHURU Productions

fax: 0113346394

tel: 0113346148

40 BERE STREET

ARTS ON MAIN

SECTION 1

2094

África do Sul

www.uhuruproductions.co.za



Born into struggle 7 de maio 09h30

Realização: Rehad Desai; **Argumento:** Rehad Desai e Anita Khanna; **Composição musical:** Phillip Miller; **Fotografia:** Simon Wilkie; **Som:** Alan Khanna e Jeremy Elwell; **Montagem:** Francesco Biagini; **Produção:** Rehad Desai e Bhekizwe Peterson; **Moçambique/ África Sul, 2004, Documentário, 74'**

Um documentário pessoal sobre a relação do cineasta Rehad Desai com seu famoso pai, líder no movimento de libertação sul-Africano, tendo como cenário a luta pela África do Sul e a transição para a democracia.



Li Ké Terra 7 de maio 17h30

Realizadores: Filipa Reis, João Miller Guerra e Nuno Baptista; **Guião:** Filipa Reis; **Fotografia:** João Pedro Plácido; **Sonorização:** Ruben Costa; **Produção:** Pedro&Branco; **Produtora:** Vende-se Filmes; **Co-produtor:** CPLP; **Participantes:** Miguel Moreira e Ruben Furtado; **Portugal, 2010, Documentário, 75'**

Li Ké Terra narra a história de Miguel e Ruben, descendentes de imigrantes Cabo Verdianos que vivem em Portugal sem documentação. Dois jovens divididos entre a vontade de serem portugueses de pleno direito e as barreiras que encontram no seu dia-a-dia. Com um orgulho estóico, sonham com o futuro deixando transparecer as suas aspirações por uma vida melhor.

Acima de tudo, Miguel e Ruben levam-nos a uma interrogação: qual é a identidade do apátrida?



Cuchillo de Palo / 108 7 de maio 18h45

Realização e Argumento: Renate Costa; **Música Original:** Berta Rojas interpreta Augustín Barrios; **Fotografia:** Carlos Vásquez; **Som:** Amanda Villavieja; **Montagem:** Núria Esquerria e Carlos García; **Produção:** Marta Andreu e Susana Benito; **Paraguai, 2010, Documentário, 93'**

De todos os meus tios, Rodolfo foi o único que não quis ser ferreiro como o meu avô: quis ser bailarino. A procura de pistas para a reconstrução da sua vida leva o realizador à descoberta que nos anos 80, no Paraguai, sob a ditadura de Stroessner, Rodolfo fez parte das '108 listas de homossexuais' presos e torturados. Tinham encontrado o corpo nu do meu tio no chão. A história de Rodolfo revela assim parte da história silenciada e oculta do meu país.

Em Cuchillo de Palo/108 duas gerações unem-se num confronto que nos faz compreender o nosso lugar no mundo.



Nocturnos 8 de maio 12h00

Realização e Argumento: Aya Koretzky e Rodrigo Barros; **Música:** João Guilande; **Fotografia e Gráficos:** Aya Koretzky; **Som:** André Castro e Rodrigo Barros; **Montagem:** Tomás Baltazar; **Produção:** Ariana Couvinha e Miguel Clara Vasconcelos; **Produtora:** Andar Filmes; **Participantes:** Carlos Simões, Francisco Castilho, António Martins e Manuel Almeida; **Portugal, 2010, Documentário, 27';**

O dia nasce em Lisboa e as pessoas regressam às ruas. Estes homens vivem num lugar que não é uma casa, o Albergue. Arrastados pelo passado, eles tentam viver o presente como um futuro, todos os dias. Têm algumas afinidades com o mundo exterior, mas comunicam através de palavras que não são ditas. Talvez as diferenças mais claras surjam em tudo o que é silenciado. O que nos define afinal?



Operários ao sair da fábrica 8 de maio 18h00

Realização e Argumento: Harun Farocki; **Produção:** eHarun Farocki Filmproduktion Berlin, WDR Köln; ORF, Wien, Dr. Heinrich Mis; LAPSUS, Paris, Christian Baute; DRIFT, New York, Chris Hoover e Harun Farocki; **Alemanha, 1995, Documentário, 36'**

Partindo de um dos primeiros filmes dos irmãos Lumière, Farocki faz a montagem de cenas de 100 anos da história do cinema, que incluem variações do motivo "Operários ao sair da fábrica". Farocki extrai das imagens reflexões sobre a iconografia e a economia da sociedade de trabalho, mas também sobre o próprio cinema, que vai buscar os espectadores ao portão da fábrica e os rapta para o espaço privado.



Lições da Escuridão 8 de maio 18h36

Realização e Argumento: Werner Herzog; **Música:** Edvard Grieg, Gustav Mahler, Sergej Prokofieff e Richard Wagner; **Câmara:** Paul Berriff; **Montagem:** Rainer Standke; **Produção:** Paul Berriff e Werner Herzog; **Kuwait, 1992, Documentário, 55'**

Pouco antes da segunda Guerra do Golfo, tropas iraquianas incendiaram campos de petróleo e terminais durante a sua retirada do Kuwait. Herzog, através das suas imagens procura registar o inconcebível, o apocalipse.

Nota do realizador - Cuchillo de Palo / 108 começou com uma fortemente sentida necessidade de confrontar a raiva e dor de ver a ignorância intencional das pessoas quando em face de uma evidência clara. Filmar traduz-se na necessidade de tornar visível o que está oculto e surge de um compromisso com a realidade.



Prémio 1 Olhar

REGULAMENTO

1. Podem concorrer ao Prémio PrimeirOlhar **documentários** produzidos entre Maio de 2010 e Março de 2011. O concurso está aberto a **estudantes** inscritos nas Escolas de cinema e de audiovisuais de **Portugal** e da **Galiza**, ou em cursos na área da Comunicação, e a participantes em cursos de documentarismo promovidos por outras entidades.

2. A inscrição é gratuita e deverá ser formalizada até **31 de Março de 2011**, através do envio da ficha de inscrição, devidamente preenchida, disponível na Escola, juntamente com:

· Sinopse e ficha técnica do filme;

· Fotografia em formato digital (uma do filme e outra do realizador);

· Declaração da Escola ou de entidade a comprovar a matrícula ou frequência do curso;

· DVD (por filme) destinado à pré-selecção (devidamente identificado com título, autor e tempo de duração).

3. Os documentos e o filme devem ser enviados para:

Ao Norte Associação de Produção e Animação Audiovisual, Praça D. Maria II, n.º 113, r/c, 4900489 Viana do Castelo, Portugal

4. Não há limite para o número de obras que cada realizador pode apresentar, e os filmes podem ter sido realizados fora do contexto escolar.

5. Os filmes devem ter uma **duração inferior** a 35 minutos. Excepcionalmente, poderão ser admitidos filmes com duração superior.

6. Todas as obras recebidas serão visionadas por um júri, especialmente convidado para esse fim, que seleccionará os documentários para competição.

7. Os documentários seleccionados devem ser enviados para projecção no formato **DVCAM, mini-DV** ou **DVD**.

8. Para todos os efeitos legais, cada concorrente assumirá a responsabilidade pelos trabalhos que tiver inscrito a concurso, excluindo-se toda e qualquer responsabilidade da Organização para com terceiros.

9. Todos os trabalhos participantes, sejam ou não seleccionados, integrarão o Arquivo de Documentários da Ao Norte, que nunca será utilizado com fins lucrativos. Para qualquer outro tipo de divulgação será pedida autorização ao proprietário dos direitos.

10. O **Júri Oficial** atribuirá o PrimeirOlhar; o **Júri Cineclubes** atribuirá o Prémio PrimeirOlhar/Cineclubes; o **Júri IPJ** atribuirá o Prémio PrimeirOlhar/IPJ; o **Júri IBERTELCO** atribuirá o Prémio PrimeirOlhar/IBERTELCO.

11. O Júri poderá não atribuir o Prémio previsto neste regulamento, se entender que os trabalhos apresentados não são merecedores do mesmo.

12. Das deliberações do Júri não haverá recurso.

13. Prémios a atribuir:

Prémio PrimeirOlhar no valor de 1000 (mil) euros; Prémio PrimeirOlhar/Cineclubes no valor de 1000 (mil) euros (atribuído pela Federação Portuguesa de Cineclubes e Federación de Cineclubes de Galicia);

Prémio PrimeirOlhar/IBERTELCO no valor de 800 (oitocentos) euros em material audiovisual (atribuído pela IBERTELCO).

Prémio PrimeirOlhar/IPJ no valor de 350 (trezentos e cinquenta) euros em material audiovisual (atribuído pelo Instituto Português da Juventude, ao melhor documentário realizado por alunos de nacionalidade portuguesa com idade inferior a 25 anos)

júri oficial **primeirOlhar**

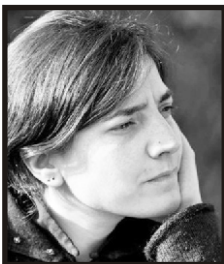


Nuno Baptista - Nuno Baptista nasce em Lisboa em 1979. Inicia o seu percurso profissional com colaborações com a Companhia Rui Lopes Graça e com o Festival Alkantara, para quem realiza diversos trabalhos em vídeo. Com o atelier do arquitecto Gonçalo Byrne, realiza o vídeo Geografias Cristalizadas no âmbito da sua participação na Bienal de Arquitectura de São Paulo de 2005. Trabalha como realizador e montador em variados programas televisivos para canais como a RTP e MTV. Edita o documentário Dicas no Vinil sobre o músico Sam The Kid. Realiza várias curtas de ficção e experimentais, das quais se destacam Ad Vitam e 27 onças, com presença em variados festivais como o IndieLisboa ou o Festival de Curtas de Vila do Conde Take One.

Em 2010 realiza o Documentário Li Ké Terra, vencedor da competição nacional do Doclisboa.



Diana Gonçalves - Nasceu em Tui em 1986. Licenciada em Comunicação Audiovisual pela Universidade de Vigo. Em 2009 produziu e realizou o seu primeiro documentário Mulleres da Raia, vencedor de vários prémios em diversos festivais. Posteriormente, trabalhou como realizadora na Televisão da Galiza até 2010. Na área da produção trabalhou para a Agência Galega das Industrias Culturais (AGADIC) na organização de vários encontros do programa CREATIVA, promovendo o intercâmbio cultural multidisciplinar entre Espanha e Portugal. Trabalhou no estúdio de pós-produção sonora cinematográfica Cinemar Films, que tem marcado presença em mercados internacionais. Em 2010 coordenou a retrospectiva documental Carlos Velo: Olhar à margem, enquanto programadora do Filminho (Festival do Cinema Galego e Português). Faz parte do laboratório documental O retrato Filmado, dirigido por Marta Andreu. Actualmente desenvolve o workshop itinerante O cinema que nos olha em vários centros escolares da Galiza e Norte de Portugal.



Marta Andreu Muñoz - Nasceu em Barcelona em 1975. Licenciada em Comunicação Audiovisual e Mestre em Documentário Criativo pela Universidade Pompeu Fabra (Barcelona).

A partir de 1997, realiza documentários nas áreas de realização e som - e filmes experimentais. Em 2004 cria o estúdio de produção documental PLAYTIME. Desde 2001, programa e coordena o mestrado em Documentário de Criação IDECO/UPF, onde lecciona o atelier de escrita documental desde 2006. Coordenou a Retrospectiva do Documentário Espanhol para o Festival Internacional de Cinema du Réel - Centre Georges Pompidou. Analisou guiões de Documentários para o Centro de Desenvolvimento Audiovisual (CDA) da Generalitat de Catalunya. Desde 2008, dá aulas de escrita e desenvolvimento de projectos documentais na escola NIC em Madrid. Formou parte do júri de vários festivais tanto generalistas como dedicados ao documentário, escreveu artigos sobre documentário para diversas publicações e dirigiu inúmeros workshops e seminários.

Júri **primeirOlhar** | cineclubes



Uxia Blanco participou como actriz em diversas séries de TVE e da TVG. Desde 1997 tem participado no programa "Dezine" da TVG e, desde 1970, em diversas peças de teatro. Foi protagonista da longa metragem *Sempre Xonxa*, de Chano Piñeiro (1987-88), coprotagonista em *Huidos*, dirigido por Sancho Gracia (1992), protagonista de *Atlántico Exprés*, de Alber Ponte (1993), protagonista de *El último capítulo*, de Abel Mario (1993) no âmbito do curso "El cine, de la teoría a la práctica", dirigido por Pilar Miró, protagonista de *Illas*, de Daniel Domínguez (1993), protagonista de *Contar de Manolo Abad* (1994), actriz no filme *Hermana, pero que has hecho?* de Pedro Masó (1994), coprotagonista da longa metragem *Ni en sueños*, de Alber Ponte (1995), de La lengua de las mariposas, de José Luis Cuerda (1998), actriz em *Tierra de Fuego*, de Miguel Litin (1999), actriz no espectáculo *The days before*, dirigido por Robert Wilson (2000) e actriz no filme *Dagon*, de Stuart Gordon (2000). É autora do conto A arte para os nenos: "Un camiño de auga", ilustrado por Manuel Colmeiro.



Ana Maria Fernandez Puentes - Nascida em Lugo no ano de 1943, Arquitecta, entrou na direcção do Cine-club de PONTEVEDRA no ano 1978 (O Cine-club PONTEVEDRA) o mais antigo no activo, foi criado no ano 1954 do que é Presidente na actualidade. Também participou como júri nos prémios D. Quixote (organizado pela Federação Internacional do cineclubismo) No festival internacional de San Sebastian em representação da confederação de cineclubes de Espanha .

Também foi Presidente da Federación de Cineclubes de Galicia uns anos.



João Soeiro Lopes 39 anos, de Santarém, (re)fundador do Cineclub de Santarém, actualmente com o lugar de vice-presidente da mesa da assembleia geral. Vice-Presidente da Direcção da Federação Portuguesa de Cineclubes, Vice-Presidente da Direcção do Centro Cultural Regional de Santarém e Técnico de Multimédia, com especialização nas áreas de fotografia e vídeo.

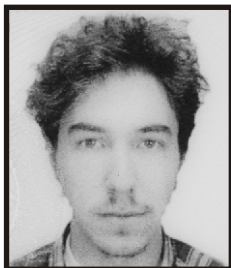
Produtor executivo do Festival Internacional de Cinema de Santarém (a lançar em 2012)



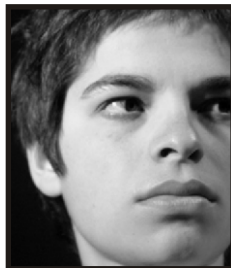
Prémio patrocinado pela Federação Portuguesa de Cineclubes e pela Federación de Cineclubes da Galicia

júri primeirOlhar | IBERTELCO

O júri primeirOlhar | IBERTELCO é formado por vencedores do prémio primeirOlhar



Luís Montanha Nasce em 1988 em Vila Real, Trás-os-Montes. Inicia a sua formação académica na Escola Superior de Artes e Design, Caldas da Rainha, onde frequenta, por um ano lectivo, a Licenciatura em Teatro (2007). É actualmente finalista da Licenciatura em Vídeo e Cinema Documental pela Escola Superior de Tecnologia de Abrantes. Participação no "Primeiro Olhar" de 2010 onde, juntamente com Bertolino Pedro, Cláudio Rato, João Figueiredo e Pedro Cruz, arrecadam uma Menção Honrosa para o filme "Éter", atribuído pelas federações de cineclubes. Em fotografia, foi finalista do World Photography Gala Awards 2010 Annual The Pollux Awards, na categoria de estudante.



Zulmira Gamito nasceu em Lisboa em 1986 e concluiu a licenciatura em Cinema, Vídeo e Comunicação Multimédia pela Universidade Lusófona em 2008.

Co-realizou o documentário "Eu Adoro Este Som!", realizou o documentário "Histórias Verdadeiras com Bichos" e o vídeo "Icari Casus".

Está neste momento a desenvolver novos projectos de arte vídeo e frequenta o curso de Biologia da Faculdade de Ciências da Universidade de Lisboa.



Filipe Fernandes nasceu na quente cidade de Albufeira, em Portugal, no verão de 1986. Formado em Cinema e Vídeo pela Universidade Lusófona em Lisboa no ano de 2008, realizou vários trabalhos durante o decorrer do seu curso: um documentário ("Eu Adoro Este Som!"), um teledisco ("The Female Word") e um auto-retrato, entre outros. Desde 2008 que tem vindo a variar o seu trabalho entre a montagem e a assistência de realização, passando por 6 longas-metragens nos últimos 3 anos da sua carreira. Desde muito cedo que Filipe encontrou na música inspiração para a sua vida, tendo feito parte de vários projectos musicais em Lisboa e Albufeira. Ao longo do seu curso, ficou conhecido pelo seu trabalho como sonoplasta e compositor, tanto nos seus projectos como em outros da sua universidade. Actualmente o seu tempo divide-se entre a produção musical de artistas da nova vaga de música pop/rock portuguesa (C de Croché, Diego Armés, Os Passos em Volta, Filipe da Graça) e o trabalho de Coordenador de Pós-Produção na Fado Filmes.



Prémio patrocinado por Ibertelco - Electrónica

júri primeirOlhar | IPJ

O júri primeirOlhar | IPJ é formado por jovens formandos do Olhar o Real, curso de iniciação ao documentarismo. É constituído por:

César Ribeiro, Gonçalo Cruz, André Cunha, Carina Palhares e Catarina Costa



Prémio patrocinado pelo IPJ - Instituto Português da Juventude



PÍTÓN

Realização e imagem: André Guiomar; **Som:** Vasco Pucarinho; **Montagem:** André Guiomar, Catarina Costa; **Curso:** Mestrado em Som e Imagem, 19'
Universidade Católica Portuguesa

Neste documentário sobre a boxer Juliana Rocha, conhecida como *Pitão*, filmado a preto e branco, pretende-se demonstrar a perspectiva de um desporto conhecido como violento mas praticado por uma pugilista feminina.



UM DIA, UMA VIDA

Realização, imagem, Som e Montagem: David Mourato; **Curso:** Mestrado em Som e Imagem, 5'16"
Escola Sup. Artes e Design Caldas da Rainha

A captura de momentos rotineiros, as rugas de uma vida, marcadas pelo tempo que ninguém irá apagar. Um dia que simplesmente representa uma vida dedicada ao campo e à natureza.



CORPO A CORPO

Realização, imagem, Som e Montagem: Alexia Fernandes; **Curso:** Realização; 06'17"
Escola Técnica de Imagem e Comunicação

Mais que uma palavra, um corpo. Uma barreira que separa o nosso mundo íntimo dum mundo visível que intitulamos como realidade.



WOMEN DON'T PLAY TRUMPETS

Realização, imagem e Montagem: Ângelo Gonzalez; **Som:** Vando Enes; **Curso:** Mestrado em Des. de Projecto Cinematográfico; 15'
Escola Superior de Teatro e Cinema

No sul da Servia os casamentos ciganos cheiram a música e vibram com as trompetes de NEbad Mladenovic. Mas, no meio da festa, Sara Asanovic, uma cigana de 16 anos, recusa casar-se antes de terminar a escola.



O COMPASSO HUMANO

Realização, imagem, Som e Montagem: João Luz; **Curso:** Vídeo e Cinema documental; 34'
Escola Superior Tecnologia Abrantes

De onde vem a noção de ritmo? Onde está presente? Como se manifesta? Haverá um ritmo universal que nos rege como um fluxo, imutável e em auto-equilíbrio? A procura de respostas para estas questões é o fio condutor deste filme.



É UM CLASSICO

Realização: Telmo Domingues; **Imagem:** André Rosado; **Som e Montagem:** Marco Min; **Curso:** Vídeo e Cinema documental; 5'21"
Escola Superior Tecnologia Abrantes

Quantas vezes já presenciamos este momento? Duas equipas que comungam num espaço sentimentos pelo seu clube associativo. É noite de derby e jogamos por um resultado, cada um com a sua paixão. Onde cada um tem os seus limites e sentimentos constantes em jogo.

SÁBADO (07 de Maio) às 10H45



VIAGEM ATÉ CASA

Realização e Montagem: Bárbara Veiga; **Imagem:** António Morais; **Som:** Luís Moya, Mariana Ferreira e Tiago Veloso Dias; **Curso:** Mestrado em Comunicação Audiovisual; 34'19" **ESMAE/IPP**

Viagem Até Casa é o retrato de um Porto perdido que *Aniki-Bóbbó*, sentido pela população portuense mais antiga como um álbum de recordações em movimento, nos traz à memória.

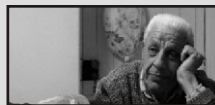


PÉROLA DA MATRIZ

Realização: Rodrigo Melo, Rui Esperança e Margarida Barros; **Montagem e Imagem:** Rui Esperança; **Som:** Margarida Barros; **Curso:** Cinema; 18'
Escola Superior de Teatro e Cinema

Merceeiro com gravata, Rodrigo Fernandes Melo estima e fixa-se à sua loja que resiste ao passar das gerações. Durante sessenta e três anos alimenta uma relação com a mercearia que contagia clientes e faz com que se tornem próximos criando uma áurea de cumplicidade.

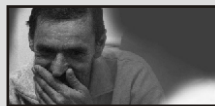
DOMINGO (08 de Maio) às 11H00



A BANANA DO PICO

Realização e Montagem: Luís Bicudo; **Imagem:** Levi Martins; **Som:** Levi Martins e Luís Bicudo; **Curso:** Cinema; 27'
Escola Superior de Teatro e Cinema

Através da banana, uma ideia sobre o mundo, uma perspectiva pessoal sobre santa cruz e o seu povo, a natureza, os homens, e as mudanças geracionais. Um olhar belo e particular da ilha do Pico.



RICOS OLHOS NOS VÊEM

Realização, imagem, Som e Montagem: Paulo Carneiro; **Curso:** Som e Imagem; 21'40"
Escola Sup. Artes e Design Caldas da Rainha

Dois bairros da Grande Lisboa, dois ex toxicodependentes. O relato na primeira pessoa de quem conseguiu dar a volta por cima. Reencontrando ambos a alegria de viver, para lá do mundo que os consumiu durante largos anos.



ALGUMA COISA TINHA DE ACONTECER

Realização, imagem e Montagem: Mónica Ferreira; **Som:** Daniela Guerra; **Curso:** Vídeo e Cinema documental; 07'32"
Escola Superior Tecnologia Abrantes

O trajecto de uma empregada doméstica que conta-nos como foi a sua história desde a primeira vez que começou a trabalhar até hoje. Com algum atrevimento, deixa de exercer as suas funções para satisfazer o seu prazer, a literatura.

XI ENCONTROS DE VIANA agradece às seguintes entidades e pessoas

European Film Academy | EFA - Stefanie Roeders - realizadores e produtores das curtas-metragens europeias | **Goethe Institut** - Astrid Grabow - Isabel Lopes - Joachim Bernauer | **German Film and Television Academy Berlin GmbH | dffb** - Jan Schütte (director) - Juli Schymik (coordenação festivais) - Grzegorz Muskala (aluno) | **Universitat Autònoma de Barcelona | Master in Theory and Practice of Creative Documentaries** - Román Gubern e Gonzalo Herralde (directores) - Carmen Viveros Celín (secretariado mestrado) - Virginia García del Pino (ex-aluna, coordenadora de projectos na UAB) | **RESTART** - João Tovar (director) - Patrícia Lopes (coordenação) - Ana Quiñoi (filmes) - José Inácio (aluno) | **ICA Instituto do Cinema e Audiovisual** - Nuno Fonseca | **Granular** - Nuno Morão - Nuno Torres - Ricardo Guerreiro | **Monomito** - Luís Pereira | **Cinemateca Portuguesa | Exposição Fotográfica** - Teresa Borges - Antónia Fonseca | **UHURU Productions** - Rehad Desai (director) - Anita Khanna (produtora) | **Vende-se Filmes** - Nuno Baptista - Filipa Reis - João Miller - Inês Caridade | **Andar Filmes** - Aya Koretzky - Rodrigo Barros - Miguel Clara Vasconcelos | **Fundação INATEL** - Susana Marques | **SOLERCINE** - Paulo Soler - Fernando Pinto | **IBERTELCO** - Jorge Guedes | **Widescreen** - Ângelo Peres | **Federação Portuguesa de Cineclubes** | **Federacion de Cineclubes de Galicia** | **Instituto Português da Juventude** | **APORDOC** - Associação Pelo Documentário | **ESE - Escola Superior de Educação de Viana do Castelo** - Luisa Neves (Presidente do Conselho Directivo - Anabela Moura (Coordenadora do Departamento de Comunicação e Expressões Artísticas) | **ESTG - Escola Superior de Tecnologia e Gestão de Viana do Castelo** - Marco Vale (professor) - João Mimoso (aluno do curso de Design do Produto) - Catarina Moreira e Manuel Almeida (alunos do curso de Engenharia da Computação Gráfica e Multimédia) | **CEMRI - Laboratório de Antropologia Visual da Universidade Aberta** - José da Silva Ribeiro - Maria Fátima Nunes - Maria do Céu Marques | **Divisão de Acção Cultural da Câmara Municipal de Viana do Castelo** | **Equipa do Teatro Municipal de Sá de Miranda** | **Grupo Desportivo e Cultural dos Trabalhadores dos ENVC** | **Cinema Verde Viana** - António Festa | **Hotel Rali** | **Hotel Viana Sol** | **Ideografismo** | **Vianagráfico** | **MEDIAROTA** - Consultoria & Seguros - João Lira | **ProQuadro** - Raimundo | **Plano Zen** - Jorge Costa | **A Benda** | **Dínamo 10** | **AISCA** | **Piece of Resistance** | **Long Way to Alaska** - Lucas Carneiro - Gonçalo Alvarez - Gil Amado - Nuno Abreu | Fernanda Silva e Ilda Santos (Festival Internacional de Cinema de Tróia | André Cunha | Ana Maria Fernandez Puentes | Bela Irina de Castro | Carina Palhares | Carlos Nolasco | Catarina Costa | César Ribeiro | David Pérez Iglesias (IES de Porto de Son) | Diana Gonçalves | Emídio Buchinho | Filipe Fernandes | Gonçalo Cruz | João Fazenda | João Paulo Cotrim | João Soeiro Lopes | Luis Manuel Gaspar | Luís Mendonça | Luís Montanha | Mariana Mortágua | Marta Andreu Muñoz | Maria João Garcia | Nuno Baptista | Paulo Sousa | Pedro Nora | Pedro Teixeira | Tiago Ferreira | Tiago Manuel (director da Exposição Um Lugar nos Olhos) | Sérgio Nogueira | Shahd Wadi | Uxia Blanco | Zulmira Gamito.

equipa ao norte

Coordenação geral: Carlos Eduardo Viana | **Produção executiva:** Rui Ramos | **Direcção financeira:** António Passos | **Equipa de produção:** Carolina Viana - José Pedro Vinagre - Margarida Gonçalves | **Apoio técnico:** Alexandre Martins - André Cardoso - António Soares - Carlos Portela - João Vilaça - Nuno Ribeiro | **Página Web:** Ricardo Ferreira | **Colaboradores:** André Duarte - Carlos Valencia - Catarina Reis - Daniel Maciel - Fabrice Shurmans - Fátima Chavarria - Fátima Laranjeira - Joana Carvalho - Joana Pires - Marta Vieito - Nuno Lopes - Nuno Vieira - Raquel Gonçalves - Raquel Lages - Ricardo Gama - Tiago Parente - Tiago Soares | **Projeccionistas:** António Rodrigues (Soutinho) - Ludgero Alves.

olhares frontais

Organização e produção: Associação Ao Norte e Pedro Sena Nunes/ Associação Vo´Arte> Ana Rita Barata - Clara Nunes - Ana Sena - Ângela Innocenti - Beatriz Lopez de la Manzanara.



AO NORTE - Associação de Produção e Animação Audiovisual - Praça D. Maria II, 113 R/C | 4900-489 Viana do Castelo. Tel. Fax: 258 821 619 | ao-norte@nortenet.pt | www.ao-norte.com

XI ENCONTROS DE VIANA

tem o apoio e a colaboração de



UAB
Universitat Autònoma de Barcelona
Departament de Comunicació Audiovisual i de Publicitat

restart **dfbb**
INSTITUTO DE CRIATIVIDADE
ARTES E NOVAS TECNOLOGIAS
German Film and Television Academy Berlin

MA MÀSTER EN
TEORIA I PRÀCTICA DEL
DOCUMENTAL CREATIU

CINEvoarte

voarte

**FEDERAÇÃO DE
CINECLUBES DE GALICIA**
FEDERAÇÃO
PORTUGUESA DE
CINECLUBES

**FEDERAÇÃO DE
CINECLUBES DE GALICIA**

← **widescreen** →

ANDAR FILMES

FRANULAI

apordoc
Associação para o Desenvolvimento

RECIFE
RESISTÊNCIA

m
MONOMITO
argumentistas

**VENDE-SE
FILMES**

DINAMO
cowork • space • viana



IPJ
Instituto
Português
da Juventude

INATEL
CULTURA

CEMRI CENTRO DE ESTUDOS DAS MIGRAÇÕES
E DAS RELAÇÕES INTERCULTURAIS

UHURU
PRODUCTIONS

**GOETHE
INSTITUT**



INSTITUTO POLITÉCNICO DE VIANA DO CASTELO
Escola Superior de Educação



ESCOLA SUPERIOR DE TECNOLOGIA E GESTÃO
INSTITUTO POLITÉCNICO DE VIANA DO CASTELO



ESCOLA SUPERIOR DE EDUCAÇÃO
INSTITUTO POLITÉCNICO DE VIANA DO CASTELO

**CAFÉ DO
TEATRO**

PARADISI



geicefjm

ASCOV
Associação de Estudos de Teatro, Cultura e Arte

mediarota

IBERTELCO



O desenho do cartaz dos XI ENCONTROS DE VIANA é da autoria de João Fazenda (Lisboa, 1979). Licenciado em Pintura pela Faculdade de Belas-Artes de Lisboa, o seu trabalho divide-se entre a ilustração, a animação, a banda-desenhada e a pintura. Colabora como ilustrador com diversos jornais e revistas nacionais. Ilustrou também livros infantis, cartazes de cinema e capas de discos. É autor, juntamente com Marte, da série de banda desenhada "Loverboy" e com Pedro Brito da novela gráfica "Tu és a mulher de minha vida, ela a mulher dos meus sonhos", Foi distinguido por mais de uma vez pela Society of Newspapers Design com o "Award of Excellence" em ilustração, e em 2007 recebeu o Grande Prémio Stuart/ El Corte Inglés de Desenho de Imprensa 2007. Participou em diversas exposições colectivas e individuais em Portugal e no estrangeiro. Realizou o filme de animação "Café" em parceria com Alex Gozbalu e "Algo Importante" com argumento de João Paulo Cotrim.

VÍDEO NA ESCOLA

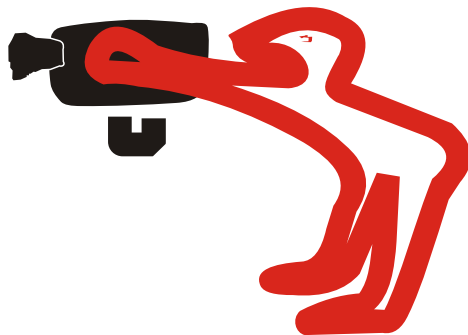
encontro de educação audiovisual 03

6 DE MAIO DE 2011 | 9H30 ÀS 13H00

ANFITEATRO DA ESCOLA SUPERIOR DE EDUCAÇÃO DE VIANA DO CASTELO

PROGRAMA

- 09:30h** **Apresentação**
Carlos Eduardo Viana
Associação AO NORTE
- 09:40h** **Cinema na Escola**
José Ribeiro, Maria Fátima Nunes e Maria do Céu Marques
CEMRI - Laboratório de Antropologia Visual da Universidade Aberta
- 10:25h** **lugardoreal.com**
Carlos Eduardo Viana
Associação AO NORTE
- 10:45h** **Histórias na Praça**
Pedro Sena Nunes
Coordenador do projecto Histórias na Praça
- 11:15h** **Animar com o "Magalhães"**
Sérgio Nogueira
Escola EB 2,3 Dr. João de Barros
- 11:45h** **SonCine**
David Pérez Iglesias
IES de Porto de Son
- 12:30h** **Debate**
Moderador José da Silva Ribeiro



INSCRIÇÃO GRATUITA a ficha de inscrição (www.ao-norte.com) deve ser entregue (ou enviada por e-mail) na a Associação Ao Norte, até 2 de Maio.

**XI ENCONTROS DE VIANA CINE
MA VÍDEO EXPOSIÇÕES WORK
SHOPS DE 02 A 09 DE MAIO 2011**



AO NORTE



FICA NO CORAÇÃO

www.ao-norte.com